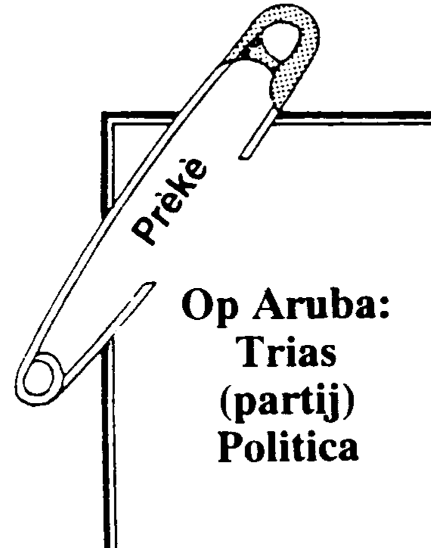
VANDAAG

* Hirsch Ballin: zeer druk programma p.2
* Wilsoe: Mogelijk hoger beroep in uitzettingszaak p.3
* Watty Vos: Optreden regering is beschamend p.5
* Zwitserland wint Hopmancup p.7
* Op Bonaire nu ruim elf duizend zielen p.9



VOS
...geen respect...



Op Aruba: Trias (partij) Politica

109E JAARGANG — NO.: 3 ZATERDAG 4 JANUARI 1992

AMIGOE

Servische groepen: basis voor "Nieuw Joegoslavië"

Bestand in Kroatië

ZAGREB - Het vijftiende bestand in Kroatie dat sinds vrijdagavond van kracht is, heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag standgehouden. Dat bleek uit berichten van verslaggevers van de Kroatische radio, die meldden dat het rustig is gebleven op plaatsen waar de afgelopen week nog fel werd gevochten. Eerder had het federale leger van Joegoslavie Kroatische milities ervan beschuldigd op enkele plaatsen het bestand te schenden.

In de Kroatische stad Osijek werd de verplichting tot het verdonkeren van de huizen in de nacht van vrijdag op zaterdag opgeheven. In de havenstad Zadar, die de afgelopen dagen zwaar is beschoten, vertrouwden de bewoners er nog niet op dat het staakt-het-vuren stand zou houden. Zij bleven de hele nacht in de schuilkelders.

Het jongste bestand tussen enerzijds de Kroatische milities en anderzijds het federale leger en Servische groepen moet de weg bereiden voor de legering van VN-vredestroepen. Het staakt-het-vuren kwam tot stand door bemiddeling van Cyrus Vance, een voormalige Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken die is benoemd tot speciale VN-afgezant.

EXTREMISTEN

Aanvankelijk werd vrijdagavond gemeld dat er ondanks het jongste bestand toch nog in sommige gebieden **werd gevochten.** Maar later werd het over de gehele linie rustig. Tot vlak voor het ingaan van het staakt-het-vuren werd er op verschillende plaatsen langs het front in Kroatie fel gevochten. Het federale leger verhevigde vrijdag in Kroatie zijn offensief. Waarnemers zeiden te verwachten dat het bloedvergieten niet helemaal zal ophouden, omdat extremistische groepen in beide kampen, waarop Belgrado en Zagreb geen grip hebben, willen doorgaan met vechten.

Lord Carrington zei in Lissabon na gesprekken met Vance en de Portugese minister van Buitenlandse zaken, Joao de Deus Pinheiro, dat hij de presidenten van de republieken heeft uitgenodigd om donderdag 9 januari naar Brussel te komen voor de negende ronde van de vredesconferentie over Joegoslavie. De Portugese minister nam namens zijn land, dat sinds 1 januari voorzitter van de EG is, aan het gesprek met Carrington deel, die voorzitter is van de Joegoslavische vredesconferentie. Vance keerde vrijdag nog terug naar New York waar hij verslag zal uitbrengen aan de nieuwe secretaris-generaal, Boutros Boutros Ghali, over de eventuele stationering van een VN-vredesmacht in Kroatie. De VN stellen als voorwaarde voor het sturen van een tienduizend man sterke vredesmacht dat er in Joegoslavie een bestand van kracht wordt dat ook werkelijk wordt nageleefd.

PROCLAMATIE

Afgevaardigden van 160 voornamelijk Servische partijen, bewegingen en culturele organisaties hebben vrijdag een proclamatie aanvaard die de basis moet leggen voor een "Nieuw Joegoslavie", met nieuwe grenzen, een nieuwe grondwet en een nieuwe kieswet. Dit meldde het Joegoslavische persbureau Tanjug. Het Nieuwe Joegoslavie zou volgens het document Servie omvatten, plus Montenegro en de "Servische" gebieden die veroverd zijn op Kroatie en die in Bosnie-Hercegovina.

De tekst doet vermoeden dat ook Kosovo en Vojvodina, twee gebieden waar de Servische regering op ondemocratische wijze de autonomie heeft afgeschaft, ook tot dit Nieuwe Joegoslavie moeten gaan behoren. De grotendeels Albanese bevolking van Kosovo heeft zich in een referendum uitgesproken voor onafhankelijkheid als ook andere republieken uit de vroegere Joegoslavische federatie treden.

De groepen, wier initiatief alle steun van de Servische regering genieten, vergaderden in het gebouw van het federale parlement. Na afloop meende de Joegoslavische vice-president Branko Kostic (een Montenegrijn) dat de onafhankelijke republieken Slovenie en Kroatie na de vorming van een Nieuw Joegoslavie waarschijnlijk weer aansluiting zoeken bij de federatie.



■ *Cuba doet het traditioneel het komende jaar. Nu er een gebrek aan brandstof is moet de maatschappij een stapje terugdoen. Deze boer ploegt zijn land zoals in vroeger jaren werd gedaan, waarbij het landbouwwerktuig wordt voortgetrokken door twee stieren. De lastdieren zullen ook worden ingezet om de bussen uit de verafgelegen districten te trekken.*

Wil betere relaties ook met Vietnam en Laos

Bush heft embargo tegen Cambodja op

SINGAPORE - De Verenigde Staten heffen hun zeventien jaar oude handelsembargo tegen Cambodja op, als bijdrage aan de wederopbouw van het door burgeroorlog geteisterde land. Dat heeft de Amerikaanse president, George Bush, zaterdag bekendgemaakt in Singapore. Diens bezoek aan Australie kreeg een gewelddadig einde. Inmiddels heeft Cambodja laten weten de toegezegde vrijlating van gevangenen in de ijskast te zetten.

"In samenwerking met anderen moeten we onze aandacht richten op de economische wederopbouw van het zwaar gehavende land, zodat de politieke verzoening een basis heeft om zich te ontwikkelen", aldus Bush over Cambodja. Het embargo tegen cambodja was ingesteld in april 1975 nadat de Rode Khmer de macht in het Zuidoostaziatische land had overgenomen.

Bush sprak zich zaterdag ook uit voor normalisering van de betrekkingen met Vietnam en Laos. Hij noemde opheffing van het Amerikaanse handelsembargo tegen Vietnam echter "prematuur" zolang geen duidelijkheid bestaat over het lot van Amerikaanse soldaten die in de Vietnam-oorlog zijn vermist.

Na een gesprek met premier Goh Chok Tong van Singapore maakte Bush bekend dat de Verenigde Staten een commando-onderdeel van de marine zullen overplaatsen van de Subic Bay-marinebasis naar Singapore. Het gaat om een onderdeel van tweehonderd man. De VS moeten op last van de Filipijnse autoriteiten Subic Bay - de grootste Amerikaanse basis in azie - hebben verlaten voor het einde van dit jaar.

MET GEWELD

Met een gewelddadige confrontatie tussen politie en meer dan duizend anti-Amerikaanse demonstranten is vrijdag in Melbourne het bezoek van Bush aan Australie geeindigd. Twee betogers slaagden erin het veiligheidscordon te doorbreken en het gebouw binnen te gaan waar Bush zijn laatste toespraak hield na een bezoek van drieeneenhalve dag aan Australie. Vier demonstranten werden gearresteerd en zeker vier politieagenten raakten licht gewond, zo verklaarde een woordvoerder van de politie.

De Cambodjaanse regering heeft haar plannen om honderden politieke gevangenen vrij te laten ingetrokken nadat het Internationale Rode Kruis had gezegd in de aankondiging niet meer dan een publiciteitsstunt te zien. Eerder had Phnom Penh het Rode Kruis en het hoofd van de Verenigde Naties in Cambodja laten weten vierhonderd gedetineerden uit de gevangenissen van Phnom Penh en Kompong Cham te zullen ontslaan. Een functionaris van het ministerie van Buitenlandse zaken zei vrijdagnacht dat de vrijlating was opgeschort.

Amnestie in El Salvador

SAN SALVADOR - De Salvadoraanse regering heeft vrijdag aangekondigd een algemene amnestie door te voeren voor leden van het Farabundo Marti nationaal bevrijdingsfront.

Door de amnestie zullen ook FMLN-leiders die in ballingschap leven, kunnen terugkeren. De minister voor Presidentiele zaken, Oscar Santamaria, maakte dit vrijdag bekend. Op Oudejaarsdag sloten regering en FMLN, na bemiddeling van de Verenigde Naties, een vredesakkoord dat een einde moet maken aan de bloedige burgeroorlog. Het wetsontwerp voor een amnestie zal ter sprake komen bij de afrondende gesprekken aanstaande zondag tussen de regering van president Cristiani en de guerrillabeweging.

Washington gevaarlijkste stad van VS

WASHINGTON - Washington is in 1991 voor het vierde achtereenvolgende jaar de gevaarlijkste stad in de Verenigde Staten geweest. Het aantal moorden in de Amerikaanse hoofdstad bedroeg vorig jaar 490, een stijging van zeven in vergelijking met 1989.

Het gemiddeld aantal moorden in Washington is meer dan tachtig per 100.000 inwoners, veel meer dan in New Orleans (61,2 per 100.00), Detroit (56,6) of New York (30,7). In vier jaar tijd is het aantal moorden in de hoofdstad meer dan verdubbeld. Alle deskundigen zijn het erover eens dat de introductie van de crack, een derivaat van cocaine, de oorzaak is van de toename van het geweld.

De moorden concentreren zich in de armste wijken van Washington, waar zeventig procent van de bevolking zwart is. Bijna alle slachtoffers (93 procent) zijn zwart, evenals de gearresteerde daders (97 procent).

Met helikopter uit Cuba gevlucht



■ *MIAMI - Met een helikopter van Sovjet-makelij van Cuban Airlines kwamen 34 Cubaanse vluchtelingen op de Tamiami luchthaven aan op tien mijl van Miami. De Cubanen hebben om politiek asiel gevraagd.*

(AFP-satellietfoto)

Ex-generaal Conradie aan Weekly Mail:

Pretoria steunde ook anti ANC-knokploegen

KAAPSTAD - De Zuidafrikaanse regering heeft niet alleen de zwarte Inkatha-beweging gefinancierd om een concurrent van het ANC te creeren maar ook andere groepen die het geweld van "zwart tegen zwart" moesten bevorderen.

Een van de beruchtste knokploegen, AmaAfrika, die zijn hoofdkwartier in Port Elisabeth had, werd geleid door een voormalig dominee, Ebenezer Maqina, die met geld van de Zuidafrikaanse militaire inlichtingendienst zwarten trainde voor aanvallen op ANC-aanhangers. Maqina werd ooit uit de zwarte bewustzijnsbeweging Azapo gezet. AmaAfrika heeft enkele van de bloedigste conflicten op zijn geweten uit de tijd dat de noodtoestand nog van kracht was. Maqina, een fel supporter van conservatieve christelijke groepen, was van plan AmaAfrika tot een landelijke organisatie om te vormen.

Deze onthullingen werden donderdag gepubliceerd in de Weekly Mail, na gesprekken met een vroegere generaal, Ben Conradie, die zich op gegeven moment van de knokploegen distantieerde. In de krant gaf hij inzicht in een omvangrijk netwerk van particuliere bedrijven, kerkelijke clubs en educatieve instellingen die het geld van de inlichtingendienst doorsluisden naar de knokploegen of hun training betaalden.

Deze organisaties staan niet genoemd in een geheim rapport dat in opdracht van president F.W. de Klerk is opgesteld over geheime financieringen van zwarte organisaties die anti-ANC waren. Na de onthullingen over de Zuidafrikaanse regeringssteun aan Inkatha heeft De Klerk verklaard dat de sponsoring is stopgezet, maar volgens Conradie zijn de organisaties van het andere netwerk alleen maar geprivatiseerd en nog steeds actief. ANC-leider Nelson Mandela heeft de Weekly Mail gefeliciteerd met zijn onthullingen en heeft gezegd de kwestie bij Inkatha te zullen aankaarten.

Theorie: Escobar elimineert getuige

Moordenaar Colombiaanse politicus zelf vermoord

BOGOTA - Een Colombiaanse teenager die ervan werd verdacht in 1990 een presidentskandidaat van de linkse Patriottische Unie (UP) te hebben gedood is vermoord. De zeventien-jarige Andres Gutierrez Maya kwam om het leven door messteken en geweerschoten, zo deelde de Colombiaanse politie vrijdag mee.

De politie zei dat ook de vader van de jongen was gedood. De lichamen van de beide mannen waren donderdag in een gestolen auto in een voorstad van Medellin gevonden. De politie zei dat over een mogelijk motief voor de dood van de mannen niets bekend was.

De Colombiaanse autoriteiten stelden Andres Gutierrez verantwoordelijk voor de dood van Bernardo Jaramillo, de charismatische leider van de Patriottische Unie en kandidaat van de partij voor de presidentsverkiezingen in mei 1990. Jamarillo werd in maart 1990 op het vliegveld van Bogota neergeschoten. Volgens de politie zou Gutierrez de moord in opdracht van cocainekoning Pablo Escobar gepleegd hebben. De jongen vertelde de politie dat hij achthonderd dollar voor het karwei had gekregen. Omdat hij op het tijdstip van de moord nog maar vijftien jaar was, hoefde Gutierrez niet voor de rechter te verschijnen, maar werd hij naar een speciale inrichting voor jongeren gestuurd. Volgens lokale media was hij tijdens Kerstmis met verlof en werd hij kort daarna doodgeschoten.

Pablo Escobar, die zich vorig jaar in ruil voor de belofte dat hij niet aan de Amerikaanse regering werd uitgeleverd vrijwillig overgaf aan de Colombiaanse autoriteiten, moet dit jaar terecht staan wegens verscheidene misdrijven. Met het uit de weg ruimen van Gutierrez zou Escobar een potentieel getuige hebben geelimineerd, zo luidt een van de theorieen over de dood van de teenager.

Volgens mensenrechtengroepen:

Drieduizend doden in Burundi door geweld

BRUSSEL - Tenminste drieduizend inwoners van de Afrikaanse staat Burundi zijn de laatste weken om het leven gekomen bij gevechten tussen regeringstroepen en oppositie. Medewerkers van Europese mensenrechtenorganisaties hebben dat vrijdag in Brussel gezegd.

De Belgische professor Filip Reyntjes is pas geleden teruggekeerd uit Burundi, waar hij een onderzoek heeft ingesteld naar de oorzaken van het geweld in het Centraalafrikaanse land. Volgens Reyntjes hebben getuigen meegedeeld dat veel slachtoffers behoren tot het Hutu-volk (Palipe-Hutu). Veel Hutu's zouden zijn gedood door paramilitaire troepen en slecht gedisciplineerde regeringssoldaten. "We schatten het aantal slachtoffers ... minstens op tweeduizend in gebieden waar we in staat werden gesteld grondig onderzoek te doen", zei Reyntjes in een rapport dat bestemd is voor Belgische, Duitse en Nederlandse non-gouvernementele organisatie. Reyntjes, die Afrikaans recht en politiek doceert aan de universiteit van Antwerpen, voegde er op een persconferentie aan toe dat getuigen ook hadden gezegd dat elders duizend mensen waren gedood.

De regering van Burundi verklaarde vrijdag dat sinds november 551 mensen zijn omgekomen als gevolg van het geweld. De president van Burundi, majoor Pierre Buyoya, heeft een onderzoek gelast naar de oorzaken van het geweld, dat volgens hem is opgelaaid nadat regeringsdoelen tussen 23 en 25 november werden aangevallen door leden van de oppositionele partij voor de Bevrijding van het Hutuvolk (Palipe Hutu).

In het rapport van de mensenrechtenorganisaties staat dat meer dan vijftigduizend Burundezen naar Rwanda en Zaire gevlucht zijn na de laatste uitbarsting van geweld in een land met een grimmige geschiedenis van etnisch geweld. Meer dan vijfduizend mensen werden gedood in slachtingen in augustus 1988. Veel van hen waren burgers van de Hutustam die door soldaten waren aangevallen.

Dertig doden bij strijd Sri Lanka

COLOMBO - In het oosten van Sri Lanka zijn na een periode van relatieve rust opnieuw hevige gevechten uitgebroken tussen het Srilankaanse leger en Tamil-opstandelingen. Aan de zijde van de Tamiltijgers zijn ten minste dertig doden gevallen. De regeringstroepen bereiden op dit moment een nieuw offensief voor tegen de Tamil-verzetsstrijders.

NEW YORK - Als eerste van de voormalige Sovjetrepublieken heeft Kazachstan het lidmaatschap van de Verenigde Naties aangevraagd. Rusland heeft de VN-zetel van de Sovjetunie overgenomen, terwijl Oekraine en Wit-Rusland sinds de oprichting van de volkenbond al een eigen zetel hadden.

Onrust stijgt in Paramaribo

WILLEMSTAD/PARAMARIBO/AMSTERDAM — Voor het tweede achtereenvolgende jaar heeft Suriname politiek een roerige jaarwisseling achter de rug. Maar terwijl in 1990 de wettig gekozen burgerregering na een telefooncoup door het leger opzij geschoven werd, is het dit jaar bij veel mondeling vuurwerk gebleven.

Op oudejaarsdag joeg legerleider Bouterse de regering Venetiaan tegen zich in het harnas door zijn scherpe kritiek op de minister van defensie, Siegfried Gilds en de Surinaamse president. Maar vrijdag is legerleider Bouterse teruggekomen van de weg van de directe aanval. Hij zwakte zijn aanvankelijke uitspraken af. Bouterse had zijn vertrouwen in de regering Venetiaan en in minister Gilds persoonlijk opgezegd, omdat deze er niets voor voelde hoge officieren mee te nemen naar het overleg op Bonaire met de Nederlandse minister van defensie, maar dat het leger alle ruimte openlaat voor een discussie met de burgerregering.

SPANNINGEN

Vice-voorzitter Artie Jessurun van de Nationale Partij Suriname, NPS, erkent in het Algemeen Dagblad de hoog opgelopen spanningen in zijn land. "Ik ken dit voorspel", zegt hij. "Eerst wordt het gezag ondergraven en aangetast en als dat werkt, wordt de macht overgenomen". Hij verwijst daarmee naar de gebeurtenissen van december 1990. De bevelhebber kwam toen ook eerst met scherpe kritiek aan het adres van de regering en pleegde toen het beruchte telefoontje, waarbij de regering in de kerstnacht naar huis werd gestuurd. Maar deze regering laat zich volgens Jessurun niet zomaar naar huis sturen. "Ik hoop het niet en ik denk het niet. Daar is de president de man niet naar. Maar de regering heeft alle steun nodig die ze kan krijgen, zowel vanuit Nederland als van de democratische krachten in het land, zoals de vakbonden".

Volgens Jessurun zou Nederland meer kunnen doen dan het nu doet. De beslissing van minister Jan Pronk (ontwikkelingssamenwerking) nog geen financiële steun te geven in afwachting van het saneringsprogramma dat de Surinaamse regering moet opstellen, speelt naar Jessurun mening Bouterse en de zijnen alleen maar in de kaart. "Er is wat vertraging ontstaan doordat de regering de vakbeweging laat meepraten over de sanering. Dat kan een PvdA-man als Pronk de regering toch niet verwijten? Bovendien moet de regering echt weten op welk bedrag ze kan rekenen. Anders kan ze de sommen voor het saneringsprogramma niet maken", zegt hij in het Algemeen Dagblad.

VERRAST

Bouterses uitspraak dat het leger en de Nationale Democratische Partij één zijn, heeft Jessurun verrast. Binnen de NDP (fractievoorzitter Playfair) gaan allang stemmen op de partij en het leger te scheiden.. Volgens Jessurun staat de NDP helemaal los van het leger. "De regering wil de rol van het leger in de grondwet veranderen en Bouterse wil kennelijk met het oog daarop onderhandelingsruimte scheppen. Maar wij aanvaarden niet dat het leger een politieke arm is van een partij of andersom", aldus Jessurun.

De Volkskrant meldt uit Paramaribo dat legerleider Bouterse vooral boos is, omdat naar zijn zeggen het leger het defensiebeleid uit de krant moet vernemen. Zoals de mededeling dat het leger wordt gehalveerd en de dienstplicht wordt afgeschaft. "Over al die dingen begon men mij vragen te stellen. Ik moet dan zeggen: Jongens, ik weet het niet. Maar mijn mensen kregen opeens geen banklening meer. De bank zei: misschien zit jij wel bij de helft die ontslagen wordt. Uit een gesprek met Gilds heb ik begrepen dat de soep niet zo heet gegeten wordt als hij is opgediend".

De Volkskrant ziet de uitspraken van Bouterse als het 'stoken in een goed huwelijk'. Nederland en Suriname lijken in Bonaire goede afspraken te hebben gemaakt die een duurzame goede relatie waarborgen, hoewel er meningsverschillen zijn over het tempo en de reikwijdte van de saneringsmaatregelen van de Surinaamse regering.

ONMOGELIJK

Bouterse wil volgens het blad maar niet inzien dat zijn positie onmogelijk geworden is. Gilds heeft voor het eerst openlijk verwezen naar de december-moorden van 1982. In november vóór het Surinaams-Nederlandse overleg op Bonaire klonk de Surinaamse minister nog heel anders. Hij zei toen "absoluut niet te kunnen toestaan dat het nationale leger inzet zou worden op de conferentie".

In december nog twijfelde Ronald Venetiaan eraan of de buitenwereld echt iets zou ondernemen, als het Surinaamse leger onverhoopt de macht zou willen overnemen. Ook Nederland zal dan geen troepen zenden om het wettelijk gezag te herstellen, voorspelde hij. Maar een hernieuwde machtsgreep door het leger ziet de Volkskrant niet als een grote waarschijnlijkheid. Bouterse blijft voorlopig een grote rol spelen in het informele machtssysteem van Suriname, maar zijn formele macht wordt spoedig beknot. Een militaire machtsgreep zou de relatie met Nederland grondig bederven en de economie de nekslag bezorgen, de algehele armoede doen toenemen en hoogstens een welkome impuls betekenen voor de drugshandel. En dat kan voor niemand een prettig vooruitzicht zijn, meent het blad.

AFWIJZING RAVAKSUR

Trouw opent de voorpagina van zijn zaterdageditie met de alarmerende kop dat de steun van Nederland aan Suriname in gevaar zou zijn. Na lange discussies in Paramaribo lijkt een aanpassingsprogramma voor de Surinaamse economie te sneuvelen. Nederland heeft de toekenning van 25 miljoen gulden per maand aan Suriname afhankelijk gesteld van zo'n aanpassingsplan. Bovendien dreigt daardoor de Surinaamse regeringscoalitie uiteen te vallen.

Vijf leden van de gezamenlijke vakbonden, Ravaksur, hebben vrijdag laten weten dat ze zich niet kunnen verenigen met een plan voor de sanering van de Surinaamse economie. Dat plan is opgesteld door het onderzoeksbureau Coopers & Lijbrand. De vijf leden zijn lid van een speciale stuurgroep die de Surinaamse regering moet adviseren over maatregelen tot redding van de nationale economie die volkomen in het slop is geraakt.

Naar verwacht zullen de vakbonden het advies van de vijf overnemen, als ze zich over de plannen van Coopers & Lijbrand moeten uitspreken. De Surinaamse partijen in de regeringscoalitie schuiven elkaar al bij voorbaat de schuld in de schoenen, als de problemen in Paramaribo tot uitstel van de Nederlandse hulp zouden leiden. Tijdens het overleg op Bonaire kreeg Suriname noodhulp in de vorm van betalingsbalanssteun uit Den Haag toegezegd. Een deugdelijk plan tot sanering van de economie was een stringente voorwaarde die Pronk stelde aan de uitbetaling van een som van 25 miljoen gulden maandelijks. Er lag in feite al zo'n plan in de vorm van een reeks aanbevelingen van Coopers & Lijbrand. Dat bureau had de aanbevelingen opgesteld in opdracht van de Europese Gemeenschap.

Ook binnen de Surinaamse partijen die aan de coalitieregering Venetiaan deelnemen zijn bezwaren gerezen tegen de aanpassingen die Coopers & Lijbrand voorstelt. De Nationale Partij Suriname die veel steun onder het ambtenarenapparaat geniet, kan zich niet vinden in de inkrimping van het veel te sterk uitgedijde overheidsapparaat, zoals Coopers & Lijbrand adviseert. De VHP met grote invloed onder grote groepen handelaren zou moeite hebben met de drastische aanpak van de zwarte markt. In Paramaribo is de vrees geuit dat de bezwaren van de coalitiepartijen zouden kunnen leiden tot het uiteenvallen van de regering Venetiaan met alle gevolgen vandien voor de Nederlandse hulpverlening en de steun die ook de Europese Gemeenschappen Suriname hebben toegezegd bij de uitvoering van de saneringsplannen. In Suriname circuleren anonieme pamfletten, waarin de VHP wordt aangespoord de coalitie te verlaten. "Bos het Front" (verlaat het Front), luidt de kop van het pamflet.

WILLEMSTAD — Aan de Polarisweg werd vrijdagochtend de bestuurder van een personenwagen, de 60-jarige J.J. door de bestuurder van een andere auto, V.B.P. (19) aangereden. Hij raakte hierbij licht gewond. Vanwege klachten over pijn in zijn linkerarm brachten omstanders hem naar de poli.

PvdA iets vooruit in enquete

HILVERSUM - De laatste cijfers van de permanente AVRO-NIPO enquete naar de kiezersgunst geven nog steeds een licht herstel voor de PvdA te zien.

Toch zou de partij als er nu verkiezingen worden gehouden nog altijd 21 zetels verliezen en van de huidige 49 zetels terugvallen op 28. Ook coalitiepartner CDA verliest: De partij zou er bij verkiezingen nu van de huidige 54 zetels nog 48 overhouden. Resteert met 76 zetels de meest nipte meerderheid voor de beide regeringspartijen, die nu in het parlement kunnen bogen op 103 kamerzetels.

Een coalitie van de drie linkse partijen: PvdA, D66 en Groen Links komt in de jongste NIPO-cijfers meer en meer in beeld.

Werknemers gehuldigd





WILLEMSTAD— Bij het Van der Valk Plaza Hotel werden vorige week de werknemer van het jaar én de werknemer van de maand december gehuldigd. Boy Dolorita, timmerman bij de technische dienst, werd uit de twaalf werknemers van de maand gekozen tot de werknemer van het jaar. Hij ontving voor zijn grote in[...] het hotel twee retour-ti[...] Curaçao-Brussel, inclusi[...] week verblijf in een va[...] Van der Valk Motels.

Marluce Martinus ont[...] als werkenmer van de ma[...] december een gegraveerde w[...] koeler alsmede een env[...] met inhoud.

Topdrukte in laatste week januari:

Belastingkantoor onder grote druk van betalers

WILLEMSTAD — De Eilandsontvanger wordt jaarlijks onder enorme druk gezet door de betalers van autobelasting. Dertig procent van de autobezitters, zo'n vijftienduizend personen, besluit in de laatste week van januari nog de belasting te betalen. Zo reageert de afdeling public relations van het eilandgebied op de kritiek die er is geuit op het afhandelen van de nummerplaten-affaire.

Volgens de pr-afdeling doet de Eilandsvanger er genoeg aan om de vijftigduizend belastingbetalers elk jaar een zo goed mogelijke service te geven. De afhandeling bij het kantoor van de Eilandsontvanger geschiedt grotendeels handmatig, maar de nodige handgrepen zijn toegepast om de klanten zo snel mogelijk te helpen.

Zo is de mogelijkheid geschapen dat werkgevers , gezamenlijk voor hun werknemers motorrijtuigbelasting betalen. Voorwaarde is wel dat de benodigde stukken, nl. keuringskaarten, verzekeringsbewijzen en geldige belastingkaarten, worden afgegeven. Op een afdgesproken datum kunnen de werkgevers dan de nummerplaten en alle afgegeven paperassen komen afhalen bij het kantoor van de Eilandsontvanger aan de Regentesselaan. Op deze manier worden tienduizend motorrijtuighouders afgehandeld.

Ook wordt al voor de betalingsdrukte aan alle motorrijtuighouders een voorbedrukte belastingkaart verzonden die - zo is de bedoeling - moet worden meegenomen naar het belastingkantoor. Helaas, wordt dat door ongeveer vijftien procent van de betalers vergeten, zodat het heel veel extra tijd kost om ten kantore een duplicaat te maken.

Het is overigens niet verboden om vroegtijdig de belasting te betalen. Al vanaf begin december kan de motorrijtuighouder bij de Eilandsontvanger terecht. Deze mogelijkheid is geschapen om de drukte bij de loketten zoveel mogelijk te spreiden.

Ondanks al deze extra m[...] regelen zijn er een aa[...] situaties die een negat[...] invloed hebben op de [...] winst en service: vijftien[...] cent van de betalers ver[...] dus om de nieuwe belast[...] kaart mee te nem[...] ondanks aanwijsborden[...] publicaties in de media g[...] velen in de verkeerde[...] staan of gaan ze naar[...] van de hulpkantoren[...] plaats van naar het ho[...] kantoor (alleen bij het [...] kantoor te Brieven[...] worden nummerplaten [...] geven); en, dertig pr[...] van de motorrijtuighou[...] stelt de betaling uit tot [...] januari, waardoor er [...] grote druk wordt uit[...] fend op de organisatie.

Tot slot wordt meege[...] dat in de eerste zes da[...] gerekend vanaf [...] december, er negenduiz[...] nummerplaten zijn [...] geven voor 1992. Dat [...] neer op een gemiddelde w[...] tijde van 1 tot 2 minuten[...] afgifte van een nummerp[...] Het is de bedoeling om[...] afhandelingstijd in de [...] komst nog verder te [...] korten. Daarbij zal de [...] ciale aandacht uitgaan [...] de accommodatie van[...] hulpkantoor te Brieven[...]

Dankzij stijging aandelenkoersen en daling rentestand

Robeco: Goed resultaat

WILLEMSTAD — De Robeco Groep heeft een goed jaar achter de rug. Dankzij stijgende aandelenkoersen in de eerste maanden van het jaar en dankzij dalende rentestanden in de meeste landen heeft het jaar 1991 voor de fondsen van de Robeco Groep aantrekkelijke resultaten opgeleverd.

Het internationaal belegde aandelenfonds Rolinco spande de kroon met een beleggingsresultaat van 19,6 procent. De omvang van het fonds steeg van 4,8 miljard naar 5,3 miljard gulden.

Robeco, dat eveneens internationaal gespreid in aandelen belegt, behaalde een resultaat van 11,2 procent. De omvang van Robeco bleef nagenoeg gelijk op 9,5 miljard gulden.

Het beleggingsresultaat van Rorento, het internationale beleggingsfonds van de Robeco Groep, bedroeg 15,6 procent. Het vermogen van Rorento steeg van vijf miljard naar 5,3 miljard gulden.

Zeer gunstig was de ontwikkeling bij het Florente en het Divirente Fund. Het eerstgenoemde fonds behaalde een belastingvrij beleggingsresultaat van 7,2 procent, terwijl het totale resultaat van het Divirente Fund 9,2 procent bedroeg. Beide fondsen namen sterk in omvang toe door plaatsing van nieuwe aandelen.

SAMENWERKING

Rodamco, het internationaal beleggende onroerendgoed fonds van de Robeco Groep, besloot in de laatste maand van 1991 tot een langdurige strategische samenwerking met het ABP. Ten gevolge van deze samenwerking zal het vermogen van Rodamco in eerste instantie met 2,5 miljard toenemen.

De beleggingsresultaten van de drie Strategische Portefeuilles van de Robeco Groep waren ook alle positief. De resultaten voor de groene, de blauwe en de gele portefeuille waren respectievelijk 9,6, 9,1 en 10,4 procent.

De beleggingsresultaten van de eind mei geïntroduceerde regiofondsen bedroegen twee procent voor het American Fund, 9,5 procent voor het Europe Fund en 9,9 procent voor het Pacific Fund.

De omvang van Roparco bleef nagenoeg gelijk op 4,9 miljard gulden. Bij Rotrusco, de vermogensbeheermaatschappij van de Robeco Groep, steeg het beheerd vermogen van 4,5 miljard naar 5,5 miljard gulden.

De tezamen met de Rabobank Nederland opgezette vermogensbeheermaatschappij Holland Capital Management ging in de loop van het jaar door de 500 miljoen grens. Het totaal door de Robeco Groep beheerde vermogen nam in het afgelopen jaar toe van 38,7 tot 41,9 miljard gulden.

Werknemers van Isla verwerpen cao-pakket

WILLEMSTAD — Tot grote verrassing van het bestuur van de vakbond PWFC, heeft het merendeel van de Isla-werknemers, gisteravond de inhoud van het nieuwste cao-pakket verworpen. "Dit is echt tegen alle verwachtingen in", aldus PWFC-voorzitter Doy Gijsbertha. "Het bestuur dacht dat de leden het pakket zouden accepteren."

Deze week werd hier en daar al gespeculeerd dat er een akkoord zou worden bereikt tussen de Isla-directie en de werknemers. De directie kwam met algemene loonsverhogingen van 6 procent over de brug en zegde ook toe de bonussen en vakantietoelagen te verhogen met 6 procent.

"De werknemers willen kennelijk nog meer", aldus Gijsbertha. "Ze zouden bij voorbeeld een 8 procentsverhoging willen voor de bonussen en vakantietoelagen." Slechts 25 van de ruim 450 leden die gisteravond kwamen opdagen op de buitengewone vergadering, gaven hun goedkeuring aan het cao-pakket.

Voor de vergadering had het bestuur overwegend positieve reacties ontvangen, waardoor er vanuit werd gegaan, dat een meerderheid akkoord zou gaan met het gebodene.

De directie van de Isla heeft vooralsnog passief gereageerd, volgens Doy Gijsbertha. Telefonisch heeft hij de directie op de hoogte gesteld van de uitkomsten, die daarop ter kennisgeving zijn aangenomen. "Voor hen is het ook nog te vroeg om te reageren", aldus de voorzitter. De directie kan nog een officiële brief tegemoetzien.

***

Voor STAD ROTTERDAM is 1991 een recordjaar geworden. De omzet heeft nog nooit een stijging te zien gegeven als vorig jaar, met een toeneming van per saldo zo'n Nf 400 miljoen tot Nf 2,7 miljard. Definitieve cijfers heeft het verzekeringsconcern nog niet, deze kunnen midden april worden verwacht. Het bestuur zegt er geen enkele aanwijzing voor te hebben dat de voorspelde winststijging van ten minste 10 procent niet is gehaald. Stad Rotterdam ziet voor 1992 prima groeikansen. De Nederlandse verzekeringsmarkt is namelijk bepaald niet verzadigd.

***

Gijsbertha: "Wat er daarna gebeurt, kunnen wij ook nog niet zeggen. Misschien ontvangen we een schriftelijke reactie van de directie of we zien elkaar aan de onderhandelingstafel, wanneer er een oproep komt van de Landsbemiddelaar."

Tot nog toe heeft die er niet aan te pas hoeven komen. Alleen de minister van Arbeid en Sociale zaken, Eithel Pietersz, is op de hoogte gehouden. Ook nu zal hij een brief ontvangen van de PWFC, evenals Landsbemiddelaar, Magda Schil, wier hulp nu wordt ingeroepen.

Allereerst zal de PWFC een federatievergadering houden, waarna er opnieuw een algemene ledenvergadering wordt uitgeschreven. "Misschien hebben de leden nog wat meer uitleg nodig van de bereikte resultaten", speculeert een nog steeds ietwat verbouwereerde Gijsbertha.

*****

VOETBAL/LONDEN - Tottenham Hotspur gaat met een nieuwe aandelenemissie naar de beurs. De aandeelhouders stemden maandag in met het uitgeven van nieuwe aandelen tot een waarde van bijna 24 miljoen gulden.

Wandeling door Otrobanda

WILLEMSTAD — Plataforma Otrobanda organiseert morgen een 'sunset kaminata' door de steegjes en straten van oud-Otrobanda. Iedereen die Curaçao een warm hart toedraagt, moet Otrobanda op deze wijze hebben meegemaakt. Start is bij de grote klok op het Brionplein om vijf uur 's middags en het eindpunt is tussen half zeven en zeven uur 's avonds op de Rouvilleweg.

Om Plataforma Otrobanda te helpen de nodige fondsen te verkrijgen om voor Otrobanda te werken, wordt tien gulden per persoon gevraagd (kindeen onder twaalf jaar gratis); er is een drankje inbegrepen.



Dokter van de wacht (3)

ALS VADER van Nanda van Hoven verschuil ik mij niet achter het schrijven van mijn dochter in de Amigoe van 18 december 1991, maar sta ik daar voor de volle honderd procent achter. Ik hoop, dat de tranen van drs. R. van 't Hof zijn opgedroogd om de volgende af te vegen (een uitspraak van een dierenarts die ik spottend vind).

Ik heb in mijn schrijven niet gesuggereerd dat ik met een hondje vol met pillen ben weggestuurd en ik makkte mij wel zorgen om mijn hond, anders was ik zaterdagavond niet om negen uur langs gegaan bij deze dokter.

Maar als ik als leek medicijnen meekrijg en die op bepaalde tijden aan mijn hond geeft plus dat ik van deze dokter ook een spuitje mee krijg om de hond vocht toe te dienen (wat niet nodig was, want hij bleef tot het laatst zelf drinken), dan neem ik aan dat ik niet langs hoef te gaan voor een infuus met vocht.

Maar dokter Van 't Hof verteld heeft en wel dat hij niet in de nabijheid was van een telefoon, kijk, mij onwaarschijnlijk. Dan moet hij één uur of onder water of op de maan gezeten hebben, terwijl de portier van het slachthuis op Parera duidelijk de opdracht had gekregen van dokter Van 't Hof om hem niet te storen of zijn telefoonnummer door te geven. Dit zijn de woorden van de[...] tier zelf. De dierenarts[...] de wacht behoort alt[...] het bezit van een piep[...] zijn en moet dan ook [...] by zijn, althans dat kr[...] te horen van een co[...] dierenarts.

Ik heb veel respect [...] het particulier initiatie[...] de dierenartsen, maar [...] dan de portier van het sl[...] huis moet bellen, die [...] overheidsfunctie beklee[...] dus niets met de dieren[...] niek te maken heeft, [...] mijn boodschap niet kan [...] geven aan de desbetreff[...] dierenarts dan vind ik [...] weevend (verwijt onderlin[...] geregeld dat de portier [...] boodschappen aanne[...] indien de dokter niet [...] wezig is en deze moet [...] geven). Een regeling [...] mee zelfs de portiers [...] baar niet gelukkig zijn.

Ik ben een trouwe be[...] ker van de dierenklinie[...] Parera. Dat kunnen [...] kaarten van mijn ho[...] uitwijzen en ik wacht [...] lang met een bezoek aa[...] dierenarts. Maar ik kan [...] voorstellen dat [...] schrijven pijn doet. Ik [...] persoonlijk niets tegen [...] dierenkliniek op Par[...] Maar zoals mijn docht[...] in de Amigoe van [...] december 1991 verme[...] wie de schoen past, tr[...] hem aan.

A.J. VAN HO[...]
Cur[...]

Land vermoedelijk in hoger beroep:
Rechter verbiedt de Antillen uitzetting van dienstmeisje

WILLEMSTAD — Het Ecuadoriaanse dienstmeisje dat in de afgelopen weken procedeerde tegen de staat der Nederlandse Antillen, mag niet worden uitgezet. Althans niet totdat haar verzoek om van werkgever te veranderen, wordt behandeld. Dat is het oordeel van rechter J.H. Bosch, tot groot ongenoegen van gezaghebber Elmer Wilsoe. In nader overleg met procureur-generaal Robert Pietersz, zal hij vermoedelijk besluiten in hoger beroep te gaan tegen het vonnis.

"Het rammelt aan alle kanten", aldus de gezaghebber. "De rechter is er vanuit gegaan dat de werkgeefster het meisje niet heeft betaald. Dat is geen vaststaand of bewezen feit. Bovendien had ze dan een civiele procedure moeten aanspannen, want een arbeidsgeschil tussen haar en haar werkgeefster is niet iets waar wij als overheid kunnen tussenkomen."

Uitgaande van feiten stelt de rechter dat het van onbehoorlijk bestuur getuigt om de werkneemster terug te sturen naar haar land van herkomst terwijl zij een verzoek heeft ingediend om van werkgever te veranderen en notabene al een andere werkgever heeft gevonden. In dit geval kon van het meisje niet worden verwacht dat zij zou blijven functioneren in haar oude werkverband omdat haar diensten niet werden uitbetaald, zo meent de rechter.

In het voordeel van de Ecuadoriaanse pleiten ook de omstandigheden dat zij zich bereid verklaard heeft om te voldoen aan de eisen van de Vreemdelingendienst. Zo heeft zij bij voorbeeld haar huidige woonadres doorgegeven en een schriftelijk verzoek ingediend om van werkgever te veranderen.

Daarmee is volgens de rechter voldaan aan de voorwaarden, en heeft het Land niet het recht om haar te verwijderen.

Volgens Wilsoe zijn verschillende van de overwegingen van de rechter aanvechtbaar en is de kans dan ook groot dat het Land in hoger beroep zal gaan tegen dit vonnis.

Ondertussen blijft de maatregel van kracht dat er het komende half jaar geen nieuwe verzoeken kunnen worden behandeld om een dienstmeisje in dienst te nemen. Er zal door het eiland een grondige inventarisatie worden gemaakt van alle op Curaçao werkzame dienstmeisjes.



Bijbel-interpretatie

MEVR. LEEFLANG vindt dat in het verhaal van Bob van der Steen het kind van kerst als het ware 'gedegradeerd' wordt tot een gewoon kind. Ze vindt een dergelijke manier van omgaan met bijbelverhalen een doodlopende weg (de Amigoe van 24 en 28 december jl.)

Het voornaamste doel van bijbeluitleg is om eeuwenoude teksten zo verstaanbaar te maken voor mensen van nu, dat ze nog even overtuigend en herkenbaar aanspreken als toen ze werden doorverteld en opgeschreven. De bijbel moet niet een bewaarplaats zijn van antieke wijsheden, waarin we af en toe wat ronddwalen. Niet alleen hooggeleerde theologen moeten er toegang toe hebben, maar ook gewone mensen.

Omdat de bijbelse voorstellingen en manieren van preken uit vroegere tijden stammen en omdat de verhalen zich duizenden jaren geleden afspeelden, hebben kerkvaders op concilies, eveneens eeuwen geleden, dogma's opgesteld om een richtsnoer te geven bij het bijbellezen. Sinds jaar en dag worden deze dogma's aangevochten omdat ze bijbelgeelten hebben uitgehold en historisch niet juist zijn. Echter, tot op de dag van vandaag hanteren wij ze bij deze bijbeluitleg.

Het bovenstaande laat zien dat het niet eenvoudig is om 'het geloof te bewaren' en er enthousiast mee aan de gang te gaan. Begrippen als engelen, genade, verzoening, opstandig, wederkomst etc. zijn afgesleten en bovendien heeft geloven voor veel mensen nog eens te maken met dreiging en verboden.

Om er achter te komen wat de bijbelse verhalen ons heden ten dage te zeggen hebben, zijn in Nederland, en sinds twee jaar ook op Curaçao, zogenaamde leerhuizen opgezet. Dat zijn plaatsen waar mensen met elkaar de bijbel lezen, liefst met verschillende vertalingen naast elkaar, om zoch dicht mogelijk bij de grondtekst te komen, verbanden tussen de verhalen te vinden en te horen wat namen en getallen ons te vertellen hebben. Als het ware te luisteren met joodse oren, omdat de verzameling boeken die wij bijbel noemen, opgetekend werden voor joodse toehoorders.

Mevr. Leeflang en iedereen die bereid is te leren wat de verhalen van Mozes, de profeten en de geschriften er omheen, te zeggen hebben aan ons twintigste eeuwse luisteraars, zijn hartelijk welkom op het leerhuis, dinsdag om de veertien dagen om half acht 's avonds in de vergaderruimte van Janwé ,te beginnen aanstaande dinsdag 7 januari.

IDA VISSER
Curaçao

Politiek zal referendum ter dege begeleiden

WILLEMSTAD — Met een heimelijk begonnen advertentiecampagne is deze week de aandacht gevestigd op het het referendum dat dit jaar zal worden gehouden. De bevolking zal zijn ja of nee kunnen uitspreken over de autonomie van Curaçao. Volgens gedeputeerde van staatkundige structuur, Dito Mendes de Gouveia, moet het werkelijke voorlichtingsprogramma nog op gang komen. Het concept daarvoor wordt nu nog besproken.

Het is de bedoeling dat de overheid een deel van de voorlichting zal geven en dat de gezamenlijk politieke partijen een ander deel van de campagne verzorgen. Daarvoor is er een subcommissie benoemd met een afgevaardigde uit elke partij. Ook is er een secretaris voorlichting benoemd, namelijk Van ...aren van Sedukal.

Op zeer korte termijn, beginnend aanstaande maandagavond, worden er via Tele Curaçao toespraken gehouden over het hoe, wat en waarom van het referendum. Gedeputeerde Dito Mendes zal uit hoofde van zijn functie als gedeputeerde van staatkundige struktuur maandagavond starten met een nationale rede. In volgende programma's zal hij worden gevolgd door de politieke leiders van de verschillende partijen, die hun visie zullen geven op de autonomie van Curaçao.

Opvallend is dat de advertentiecampagne deze week al heel duidelijk de koers aangeeft van de politiek. Een vogel, voorstellend Curaçao, vliegt in zijn eentje weg. Is dat niet bij voorbaat beïnvloedend?

Mendes: "De motie van de overheid voor een autonoom Curaçao is duidelijk; die moeten we respecteren. Je kunt daarom geen tegengesteld voorlichtingsbeleid gaan voeren."

RUIMTE

Volgens de gedeputeerde blijft er best ruimte voor discussie open. De overheid moet de motie van de politieke partijen navolgen, maar de bevolking krijgt de mogelijkheid om via het referendum "nee" te zeggen tegen de autonomie.

Is het doel van het referendum dan om de bevolking achter de motie van de politieke partijen te scharen? "De politiek kan zeker richting geven aan de bevolking", aldus Mendes. "Je gaat altijd uit van een bepaalde visie. Maar nogmaals, ieder voor zich kan zeggen 'Ik geloof niet in dit concept'."

Het is volgens de gedeputeerde niet de bedoeling om de burgers 'blanco' aan het referendum te laten meedoen. "Als overheid met een bepaald standpunt, ga je niet met gekruiste armen zitten, zonder propaganda te maken voor jouw mening."



■ *WILLEMSTAD — Tien medewerkers van de belastingdienst hebben medio november 1991 op Curacao met succes het examen voor de vierde opleiding van controleur der belasting afgerond. Deze driejarige opleiding, bedoeld om medewerkers van de belastingdienst op te leiden voor het zwaardere werk in de aanslagregeling en controle van boekhoudingen, is in 1989 gestart met 21 deelnemers. Van de vijftien geëxamineerden hebben tien deelnemers aan de eisen voldaan.*

De tien nieuwe controleurs der belastingen ontvingen vrijdag 27 december uit handen van minister van financiën Gilbert de Paula het diploma. tijdens de diploma-uitreiking sprak de minister de wens uit dat de nu nog lopende (vijfde) opleiding voor de volgende lichting controleurs minstens eenzelfde resultaat zal hebben. het beter opleiden van medewerkers, ook in andere sectoren van de belastingdienst, is een van de speerpunten in het personeelsbeleid om tot een doeltreffender en doelmatiger functionerende belastingdienst te komen.

De directeur der Belastingen mr. O.A. Seferina zei tijdens de diploma-uitreiking dat de directie der Belastingen van de Nederlandse Antillen een grootscheepse reorganisatie ondergaat. Hierbij worden vigerende structuren, procedures, formulieren en regels aan een revisie onderworpen met als doel een verandering in denken en cultuur, die de organisatie in de toekosmt zal karakteriseren als: snel, flexibel, betrouwbaar en duidelijk. De directeur der Belastingen zei ook: "Jullie bepalen het gezicht van de dienst, de manier waarop jullie omgaan met het publiek en jullie werk nakomen".

Enkele wijzigignen die gaande zijn, betreffende de vigerende belastingwetten, zowel de inkomsten- als winstbelasting en ook de wetten van import en consumptie, het automatiserings-, personeels- en organisatiebeleid. Permanente educatie van de ambtenaren staat bij deze dienst centraal. Verder, worden belastingdiensten opgezet op Bonaire en de Bovenwinden. Deze processen worden versneld door zoveel mogelijk samen te werken met de Nederlandse belastingdienst via de technische bijstand.

De controleurs der belastingen zijn de personen die de aanslag leggen en de boekhouding van bedrijven of ondernemers controleren. De woordvoerder van de geslaagde cursisten, Percy Lebacks, zei dat hun hoofddoel is een aanzet geven voor een betere dienstverlening van de belastingdienst aan de Antilliaanse gemeenschap. Ze kunnen bovendien in eigen kring knelpunten bediscussiëren, die een oplossing behoeven en de overheid hierover adviseren, aldus Lebacks.

Foto: de tien nieuwe controleurs in gezelschap van (uiterst links) directeur mr. Seferina en (zevende van links) minister De Paula.

Pourier voorzitter St. Maarten-commissie

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —Ex-ABN/AMRO-directeur en voormalig premier, mr. Miguel Pourier, wordt de voorzitterr van de commissie die op St. Maarten de overheidbesluitvormingsprocedures onder de loupe gaat nemen. Zo berichtte gisteren de Curaçaose tv in het journaal. Het bericht werd als niet-officieel bestempeld, aangezien de formele oprichting van de commissie nog niet plaatsvond. Andere Antilliaanse leden worden, volgens de tv, socioloog dr. Peter Verton en eilandssekretrais van Curacao mr. Dito Vlieg. Voor zover bekend zitten er geen St. Maartense vertegenwoordigers in de commissie.

De namen van de twee door de Nederlandse regering te benoemen leden zijn blijkbaar nog niet bekend. Door een Antilliaanse voorzitter aan te wijzen zal de commissie, waarover veel te doen is geweest tussen politiek Den Haag en de counterparts in Willemstad, een Antilliaans karakter dragen.

Tot oprichting van de commissie werd besloten tijdens het jongste bezoek van Hirsch Ballin aan de Antillen in oktober '91. Dat werd een gulden middenweg-oplossing, nadat Nederlandse parlementarieës hadden gepleit voor direct ingrijpen op het bovenwindse eiland, middels aanstelling van een regeringscommissaris.

Hirsch Ballin, premier Liberia en het BC van St. Maarten besloten dat het beter zou zijn een commissie te benoemen die de 'besluitvorming' gaat beijken. Daarnaast heeft de Nederlandse minister nog een 15-tal behoorlijk zware eisen gesteld die er uiteindelijk toe moeten leiden dat orde op zaken wordt gesteld in Philipsburg.

Over de instelling en opdracht van de onderzoekscommissie onstond op een gegeven moment enige frictie, evenals over de gezagshebberskwestie: Liberia hield een vurig pleidooi voor kandidaat Russel Voges. Daarmee ging Den Haag uiteindelijk akoord, bleek uit haar woorden, na terugkeer van een bliksembezoek aan Nederland, waar Voges werd voorgesteld aan Hirsch Ballin. Zijn benoeming heeft tot nu toe echter, in tegenstelling tot de nieuwe gezaghebber van Bonaire, nog niet plaats gevonden.

De onderzoekscommissie zal, volgens niet bevstigde berichten, onder voorzitterschap staan van ex-premier Pourier, die eind vorig jaar de directeurspost bij de ABN Antillen neerlegde. Ook Peter Verton is een bekende deskundige op de Antillen, terwijl Dito Vlieg al vele jaren als rechterhand van de gezaghebber werkt als sekretaris. Wie de andere (Nederlandse) leden zijn, is niet bekend. Deze zaak zal zonder meer ter sprake komen tijdens het aanstaande bezoek van Hirsch Ballin aan de Antillen, dat maandag aanvangt.

Eerste stap naar renovatie dierentuin

WILLEMSTAD — Onder gejuich van een grote groep jeugdigen stelden de Nederlandse zanger Lee Towers en Charly de Clown vrijdagmiddag de vijversectie van de Dierentuin officieel weer in gebruik. Omringd door kleuters knipten ze een lint door. De simpele daad symboliseerde een serieuze stap voorwaarts voor een algehele verbetering van de faciliteiten in de dieren- en plantentuin op Cas Cora.

Om vier uur gistermiddag stroomde de Dierentuin vol. Vanwege de vakantie hadden veel ouders met hun kinderen gehoor gegeven aan de uitnodiging om naar Cas Cora te komen. Charly de Clown en Lee Towners handteerden samen de schaar om de symbolische daad te verrichten. Terwijl daarna Charly de Clown — bijgestaan door de bekende dierenfiguren Kabi, Rabito,Leo en Bozo — met heel wat kinderen op de foto ging, deelde Lee Towers handtekeningen en foto's uit, voornamelijk aan ouders.

Het initiatief voor een stapsgewijze renovatie van de Dierentuin, na de schade ondervonden van de tropische storm 'Joan' in 1988, is uitgegaan van de stichting Vrienden van de Dierentuin. Voorzitter Jac Visser (Radio Paradise) en secretaris Willem Hondius (KLM) deelden de pers mee dat de renovatie van de vijvers, wandelpaden, een bruggetje en beplanting een eerste stap in de goede richting is. Volgens Visser valt er echter nog veel te doen. Er zijn vier prioriteitsgebieden: de apenkooien, de berekooi, de panterkooi en de vogelkooi. Binnen afzienbare tijd wordt een begin gemaakt met de renovatie van de speeltuin, waarvoor al een toezegging voor financiële steun binnen is.

Voor deze renovatiewerkzaamheden werft de stichting middelen bij particulieren en ondernemingen. Ook zullen dit jaar opnieuw activiteiten worden georganiseerd om fondsen te werven. In dat kader vonden vorig jaar concerten plaats van de bekende Nederlandse zangers Gerard Joling en Lee Towers, die de opbrengst ervan ter beschikking stelden van de stichting. Omdat Lee Towers en echtgenote momenteel op vakantie op Curaçao zijn, is van de gelegenheid gebruik gemaakt om hem de opening te laten verrichten van het eerste deelproject.

WILLEMSTAD — Vier gemaskerde mannen hebben gisteravond laat een snack aan de Winston Churchillweg beroofd. Twee van de vier mannen waren bewapend met een mes. Na hun binnenkomst sloeg één van hen de verkoper op het rechteroog, waarna de anderen het geldkistje met circa f 175,- meenamen.

De erbij geroepen politiepatrouille van Rio Canario stelde direct een onderzoek in en trof een eindje verderop in een hoop gras het geldkistje met wat kleingeld, alsmede een mes en een pet aan. Het onderzoek wordt bemoeilijkt doordat geen duidelijke beschrijving van de -gemaskerde - mannen gegeven kon worden.

Messentrekker

WILLEMSTAD — De 46-jarige R.E. werd gisteren zonder enige aanwijsbare oorzaak door drie hem onbekende mannen aangevallen voor het voormalige West-End theater. Een van de drie mannen maakte met een mes een acht centimeter lange snijwond in zijn buik. Toen de politie arriveerde, namen de onbekende de benen. Het slachtoffer werd overgebracht naar het Sehos.

De onbekende dader meldde zich 's avonds bij de politiewacht Otrobanda. Op zijn aanwijzing werd het mes bij het Brionplein gevonden en in beslag genomen. De messentrekker werd terzake mishandeling aangehouden.

Brandende auto

WILLEMSTAD — Op Noord Roozendaal werd gisterenochtend de eigenaar van een oude Dodge verrast toen hij naar buiten kwam en zijn erf opliep: de auto stond in lichterlaaie. De brandweer van Rio Canario die erbij geroepen werd, wist de brand snel te blussen.

Minister Hirsch Ballin: druk Antillen-programma

WILLEMSTAD — Minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken, Ernst Hirsch Ballin, staat een druk programma te wachten wanneer hij van 6 tot 16 januari op de Antilliaanse eilanden verblijft. De bewindsman is dit weekeinde nog op Aruba. Hij arriveert maadagavond half 8 op Curaçao, waarna direct een persconferentie volgt, zo blijkt uit het draaiboek van het bezoek.

Hij zal op de airport opgewacht worden door verschillende autotreiten, onder hen de minister van ontwikkelingssamenwerking, Rudi Ellis, gezagshebber Elmer Wilsoe, de vertegewoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp (VNONA) Manus van Diemen en de directeur van het BBB, Eric Kleinmoedig. Op dinsdag zal de minister bezoeken afleggen bij een scala personen, waaonder gouverneur Saleh, premier Liberia en de raad van ministers. ' s Middags vergadert hij apart met minister Ellis, terwijl Hirsch Ballin 's avonds in het ITC de officiële première bijwoont van de voorlichtingsfilm over Antillianen in Nederland, 'In Holland staat een huis'. Daarvoor zijn ook heel wat andere mensen en de media uitgenodgd.

Op woensdag ontmoet hij de gezaghebber, terwijl ook het beleidsoverleg met het Bestuurscollege van Curacao plaats vindt. Die avond vetrekt de delegatie naar St. Maarten. De volgende ochtend gaat men door naar Saba, waar de de opachtwachting plaatsvind bij gezaghebber Sorton, gevolgd door het beleidsoverleg en projectenbezoek. Later op de dag volgt de reis naar Statius, weaar op vrijdagochtend gezaghebber Temmer wordt bezocht, alsmede het BC van het eiland. Na een lunch keert de delegatie terug naar St. Maarrtn, waar een bezoek wordt afgelegd bij vertrekkend gezaghebber Richardson. Met het BC vindt het beleidsoverleg plaats, gevolgd door een persconferentie. Na een vrij weekeind - keert de delegatie zaterdag tegen de middagteraug naar Willemstad - en is maandag Bonaire aan de beurt. Het overleg met scheidend gezaghebber Soliana en het BC vindt in Wilemstad plaats.

Maandagmiddag om half drie begint de mini-conferentie over staatkundige struktuur, gevolgd, om zes uur, door een cocktail-partij, aangeboden door Hirsch Ballin aan de deelnemers van de conferentie. Op dinsdag wordt de miniconferentie voortgezet. Tot besluit daarvan vindt een persconferentie plaats.

Woensdag 15 januari is uitgetrokken voor het koninkrijksoverleg, tussen Aruba, Nederland en de Antillen. Dat zal tot ongveer half 5 s' middags duren, waarna wederom een persconferentie plaats vindt. Donderdagochtend bezoekt Hirsch Ballin de Capriles kliniek, terwijl hij ook de eerste steen legt voor het Leef en activeringscentrum voor geestelijk gehandicapten. Om 4 uur 's middags vangt de terugreis naar Nederland aan.

De Antilliaanse delegatie die aan de gesprekken deelneemt bestaat uit onder andere minister Ellis, gevolmachtigd minister Edsel Jesurun, de directeur van het kabinet van de gevolmachtigd minister H. Davelaar, de interne deskundige S. de Haan en diens assisent, alsmede voorlichtingsambtenaar Eduard Heerenveen.

De Nederlandse delegatie kan rekenen op onder andere minister Hirsch Ballin, directeur Frits Palm van het KabNA, het hoofd van de afdeling wederzijdse bijstand van KabNA J. Huizinga, de medewerkster vertegenwoordiging te St. Maarten mevrouw Maarschalkerwaart, VNONA-directeur Van Diemen en persvoorlichter W. Kortman. Verder zit ook F. Wittmarschen, medewerker bij VNONA in de Nederlandse delegatie.

Op vliegveld bij Miami geland

Cubaanse helikopter voor vlucht gebruikt

MIAMI - Enkele tientallen mensen zijn vrijdag met een helikopter van Sovjet-makelij van Cuba naar de Verenigde Staten gevlucht. Dit heeft een woordvoerder van de Amerikaanse douane bekendgemaakt. De 34 vluchtelingen hebben om politiek asiel gevraagd.

De woordvoerder zei tegen het televisiestation CNN niet welke nationaliteit de vluchtelingen hebben. De helikopter landde vrijdagochtend op een klein vliegveld in de buitenwijken van Miami in Florida. Het toestel dat zeer laag boven het wateroppervlak vloog was door de radar van de Amerikaanse douane opgespoord. Een Amerikaanse helikopter en een straalvliegtuig vingen het Cubaanse toestel op en escorteerden het naar een landingsbaan.

De Cubaanse autoriteiten hebben nog niet op het incident gereageerd. Waarnemers spraken er hun verbazing over uit dat een burger-helikopter ongemerkt heeft kunnen ontsnappen. Ook het feit dat de vluchtelingen de hand hadden weten te leggen op brandstof, een schaars artikel op Cuba, wees op een gedegen voorbereiding, zo meenden zij.

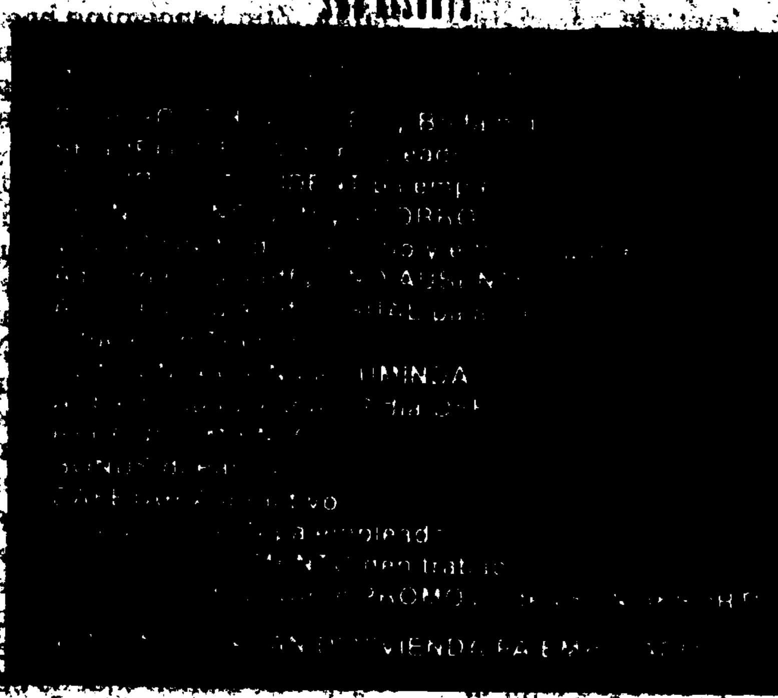
ACCRA - De regering van Ghana heeft vrijdag het verbod op de Rooms-katholieke krant 'Catholic standard' opgeheven. Het blad werd in 1985 verboden nadat het kritiek had geuit op het regeringsbeleid. Het verbod is opgeheven na herhaalde oproepen van de katholieke bisschoppen, aldus het Ghanese persbureau GNA.

maandag	6 jan. a.s.	Sta. Cruz	Mac. school	6.30 p.m.
dinsdag	7 jan. a.s.	Dakota,	Y.M.C.A.	9.30 a.m.
dinsdag	7 jan. a.s.	San.Nic.	Y.M.C.A.	6.30 p.m.
woensdag	8 jan. a.s.	Oranjestad	Col.Arubano	6.30 p.m.
donderdag	9 jan. a.s.	Noord	St. Annaschool	6.30 p.m.









AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
zaterdag
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **The Super** (comedy, 18 jr.)
PRINCIPAL: 20.30 uur **Terminator 2: The Judgement Day** (science-fiction, 18 jr.).
zondag
DRIVE-IN: 21.00 uur **The Super** (comedy, 18 jr.)
PRINCIPAL: 20.30 uur **Terminator 2: The Judgement Day** (science-fiction, 18 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Anna, tel.: 28181.
Pariba di brug: San Nicolas, tel.: 45712.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
zaterdag 4+zondag 5
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. Croes, Madiki Kavel 23, tel.: 34482/24797. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008). **Oranjestad (23168), Savaneta** (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

TELEARUBA
ZATERDAG: **18.00 Cartoons; 19.00 Leu fo'i Kas; 20.00 Elsa Klensch; 20.20 Big Story; 20.40 Special: 21.28 Prime News; 21.53 Movie; 23.38 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.**

ZONDAG: **16.00 Studio Sport; 17.15 A Man called Hawk; 17.52 Movie; 19.30 Showtime; 20.30 CNN News; 20.50 Week in Review; 21.30 NBA Basketball; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.**

****

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
BASKETBBAL: 17.00 uur Coastal Flames vs Chinese Ling & Sons; 19.00 uur Monmouth College (VS) vs Quisqueya Springfield - San Nicolas Sportpark.

****

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat. 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.

Ministers mogelijk niet naar de Staten

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Felix Flanegin verklaarde gistermiddag in de nieuwsuitzending van Canal 90/1320, dat hij niet officieel op de hoogte is gesteld dat de ministers geen Statenvergaderingen meer zullen bijwonen. Zoals bekend, liet premier Nelson Oduber op de eindejaarspersconferentie van de regering horen dat de voorzitter van de Staten op de hoogte werd gesteld van het besluit van de ministerraad, dat geen Statenvergaderingen meer worden bijgewoond indien er geen orde of respect in de Staten heerst.

Voorzitter Flanegin verklaarde dat hij deze 'bekendmaking' uit de pers moest vernemen. Ofschoon hij begrip heeft voor het standpunt van de regering wees de Statenvoorzitter erop dat dit niet juist is, omdat dit een conflict zou inhouden tussen het hoogste wetgevende college en de regering. Het is niet aan de ministerraad om te beslissen of een Statenvergadering wordt bijgewoond of niet; een minister wordt uitgenodigd omzijn beleid te verdedigen. Als de minister dan niet komt, gaan de Staten door met hun werk.

Als de leden van de ministerraad niet verschijnen, dan houdt dit in dat verschillende wetsvoorstellen niet behandeld kunnen worden en blijven liggen. De ministerraad is verantwoording verschuldigd aan het parlement, als het hoogste orgaan dat de regering controleert. Aan de andere kant liet Flanegin horen begrip te hebben voor het standpunt van de regering, omdat enige leden zich in de Staten slecht gedragen. Terwijl deze leden menen over democratie te spreken, doen zij door hun gedrag deze democratie geweld aan. Deze handelingen moeten door het volk veroordeeld worden, want het volk heeft hen daar neergezet. Zij dienen het niet de Staten niet te stagneren doch voor de belangen van het volk op te komen.

AVP-Statenlid Watty Vos liet in een reactie horen d t het toch niet veel uitmaakt of de ministers in de Staten verschijnen; zij beantwoorden de vragen toch niet. Vos is van mening dat door de uitlating van de minister-president de Staten niet naar behoren kunnen functioneren. Statenlid Vos wijst erop, dat premier Oduber wederom een uitlating deed, die niet bij een minister-president past. Toen hij destijds gedeputeerde was, deed hij eveneens dergelijke schadelijke uitlatingen die hij later weer moest intrekken.

"Men krijgt respect wanneer men zelf respect toont", aldus het AVP-Statenlid. "Ons beleid blijft dat wij met alle kracht zullen blijven reageren tegen leugens die in de Staten verkondigd worden". Als voorbeeld haalt hij de kwestie van TeleAruba aan, waar minister Elio Nicolaas weigerde de nodige inlichtingen aan de Staten te geven en deze verborgen hield. Het is het recht van de Staten om duidelijkheid te vragen. Vos zei voorts dat minister van justitie mr. Hendrik Croes weigert antwoorden te geven op aan hem gestelde vragen ten aanzien van het drugsbeleid. Om maar niet te spreken van de vele vragen van Statenleden die tot op heden niet beantwoord werden. Dat is gebrek aan respect voor de Staten.

"Als de ministers geen gehoor geven aan de uitnodigingen om een Statenvergadering bij te wonen, dan komen ze niet. Ze zijn beschaamd over hun eigen beleid en trachten nu de Staten de schuld te geven door te stellen dat er geen respect bestaat". Voor de AVP is dit geen probleem", aldus Watty Vos. "Wij gaan door met vragen stellen en als de regering niet aan haar verplichtingen voldoet — wat tot op heden het geval is —dan bewijst de uitlating van premier Oduber duidelijk op welk niveau er geregeerd wordt. Een minister-president die verklaart niet meer naar de Staten te gaan, demonstreert gebrek aan respect voor zijn 'werkgever', hetgeen het parlement is".

"Wij accepteren onder geen enkele omstandigheid dat de minister-preisdent ons komt vertellen — zoals hij bij de leden van zijn coalitie doet — hoe wij moeten optreden. Wij gaan met ons beleid door in het belang van Aruba", aldus AVP-Statenlid Watty Vos.

Vier jubilarissen in het ziekenhuis

ORANJESTAD — In het Dr. Horacio Oduber Hospitaal herdachten gisteren vier personeelsleden het feit, dat zij een kwart eeuw gelden in de verpleging begonnen. Het zijn: Winifred Fortin, Elly Fun, Sylvia Inocencia en Aloysius Warren.

Aangezien enige personen met vakantie zijn, zal volgende week beslist worden wanneer de huldiging plaatsvindt.

Geslaagde office-party

ORANJESTAD — De voor de eerste maal op Aruba gehouden 'worlds largest office party', die in het Hyatt Regency Hotel — zoals ook elders ter wereld — werd gehouden, is een groot succes geworden.

General manager Carlos A. Cabrera, die alle medewerk(st)ers dank bracht, kondigde aan dat deze party een jaarlijkse traditie gaat worden. Er werd dit jaar negentienduizend florin bijeengebracht; dat zal geschonken worden aan het bejaardencentrum Kibrahacha en de YMCA op Aruba.

Volgend jaar verwacht Cabrera meer in te kunnen zamelen, terwijl hij dan ook verwacht dat nog meer mensen de weg zullen weten te vinden naar deze Hyatt-activiteit.

■ *ORANJESTAD — Door Holiday Inn Aruba Beach Resort werd Suzy Lejuez tot 'werknemer van het jaar' gekozen. Suzy begon op 9 september 1969 bij Holiday Inn te werken en bekleedt de functie van 'account payable supervisor'.*

Op de foto tijdens de uitreiking: Eileen Pennyfeather (human resources director), Eric Versteeg (tweede runner-up), Agatha Gordon (eerste runner-up), Suzy Lejuez en Hubert Herre (resort general manager).



Hirsch Ballin op Aruba aangekomen

ORANJESTAD — De minister voor Antilliaanse en Arubaanse zaken, dr. Ernst Hirsch Ballin, vergezeld van zijn adviseurs, is gisteren op Aruba aangekomen. Hij blijft tot maandagavond op Aruba en reist dan door naar Curaçao.

Ook gevolmachtigd minister Ella Tromp-Yarzagaray is uit Den Haag op Aruba gearriveerd om de besprekingen bij te wonen. De bewindsman zal niet alleen met de regering besprekingen voeren, maar ook met andere instanties. Onder meer komt de benoeming van een gouverneur ter sprake, waarvoor in overleg met alle politieke partijen nog geen officiële voordracht werd gedaan.

Vanmiddag bracht minister Hirsch Ballin een bezoek aan de Universiteit van Aruba, Cede Aruba en UNOCA en zal met vertegenwoordigers van deze instellingen besprekingen voeren.

Maandag brengt hij een beleefdheidsbezoek aan gouverneur Felipe Tromp en zal hij dan ook met premier Nelson Oduber vergaderen. Met de raad van ministers wordt maandag het zogenaamde 'beleidsoverleg' gevoerd. Vóór vertrek naar Curaçao zal hij in de VIP-room van de luchthaven een persconferentie houden.



■*ORANJESTAD — Het toeristenschip 'Triton' bracht deze week zijn eerste bezoek aan Aruba met 648 passagiers en 265 bemanningsleden aan boord. Het schip behoort tot de Griekse maatschappij Epirotiki en wordt op Aruba vertegenwoordigd door Maduro & Sons (Aruba) nv. Na aankomst bood de senior PR-official van het toeristenbureau Antonio Leo een herinneringsplakkaat aan kapitein Spiridon Kolitas, die op zijn beurt de aanwezigen een lunch voorschotelde.*

Aruba heeft in het afgelopen jaar voor het eerst 208 cruiseschepen ontvangen, die 133.235 passagiers aan land brachten. In 1990 bedroeg het aantal 198 schepen en 129.967 passagiers.

Op 11 januari aanstaande begint de 'Golden Odyssey' met een om de twee weken turn-around op Aruba tot en met 29 maart 1992. De 'Starward' zal de 'Skyward' gaan vervangen ingaande 18 januari en zal om de twee weken de haven van Oranjestad aandoen. Vanaf 27 januari zal elke maandag gedurende de jaren 1992, 1993, 1994 'Costa Riviera' Aruba bezoeken. Aruba zal iedere maandag in mei de 'Ocean Breeze' ontvangen.

Foto: de 'Triton' in de haven van Oranjestad.

Simar betaalt bestuursleden

ORANJESTAD — Een commissie van Administratie en Controle van de vakbond van leerkrachten, SIMAR, die sedert 2 december jongstleden het roer in handen heeft nadat het Simar-bestuur en bloc aftrad, zal ervoor moeten gaan zorgen dat de Simar in augustus dit jaar weer een voltallig bestuur heeft.

Dit nieuwe bestuur zal dan niet meer uit een groep vrijwilligers bestaan, maar uit bestuursleden die een salaris zullen krijgen. In deze commissie van Administratie en Controle hebben zitting: Harry Oplaat (voorzitter), Madonna Stephens (secretaris), Freda Croes-Rodriguez (penningmeester) en Erna Janga-Martis (commissaris).

De commissie verklaarde gisteren dat het — gezien de ontwikkelingen van de laatste tijd in de gemeenschap en daaropvolgend ook in de vakbondsorganisaties — noodzakelijk is deze stap te nemen. De Simar-leden zijn er namelijk van overtuigd dat, gelet op de moeilijke Simar-werkzaamheden, het niet meer mogelijk is om optimaal te blijven functioneren met een groep vrijwilligers. Opdat het functioneren optimaal zal zijn, zal het niet anders kunnen zijn dat het Simar-bestuur moet gaan bestaan uit een of meer full-timers en een of meer part-timers.

De commissie is voornemens er op toe te zien dat alle commissies van de Simar, die in het verleden altijd goed werk hebben geleverd, de werkzaamheden voortzetten. Een evaluatie zal worden gemaakt van de werkzaamheden van de diverse commissies en, waar nodig, zullen herstructurering en aanpassing komen, zodat de resultaten er in de toekomst beter op zullen worden. In ieder geval zal de commissie ervoor moeten zorgen dat per 1 augustus alles gereed is om een nieuw bestuur te kiezen, dat op een meer professionele wijze zal gaan functioneren.

Dukla praga nu op Aruba

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat de Tsjechoslowaakse voetbalvereniging Dukla Praga op 13 januari aanstaande op Aruba een wedstrijd zal spelen tegen een versterkt Riverplate. Zoals bekend, heeft het internationale galavoetbal dat dankzij de inzet van de Riverplate-voorzitter Karel Arends eind 1991plaatsvond door DIM uit Colombia naar Aruba te brengen, effect gehad.

Dat blijkt uit de mededeling dat Dukla Praga, dat in Costa Rica kennis nam van de voetbalwedstrijd die DIM op Aruba speelde, nu ook interesse toonde om naar Aruba te komen. Dankzij de uitzending door CSS van deze wedstrijd kon men in Costa Rica deze wedstrijd ook volgen.

Nadat de reactie werd ontvangen, ging Karel Arends enthousiast aan het werk. Het ziet er naar uit dat het team naar Aruba komt en 13 januari een wedstrijd speelt tegen het versterkte Riverplate, met spelers van RCA en Dakota. De wedstrijd vindt in het RCA-stadion plaats. De AVB-voorzitter werd reeds mondeling op de hoogte gesteld en zal maandag in haar bestuursvergadering de brief van Riverplate behandelen.

Na een wedstrijd op Aruba te hebben gespeeld, zal ook Curaçao worden aangedaan.

Moskou:Afghaans verzet komt afspraken niet na

MOSKOU - De Mujaheddin in Afghanistan hebben zich niet gehouden aan gemaakte afspraken over de vrijlating van Sovjet-krijgsgevangenen per 1 januari 1992. Dat heeft het Russische ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou donderdag meegedeeld. Volgens het ministerie is waarschijnlijk tweespalt in de gelederen van de Afghaanse rebellen de oorzaak van het niet nakomen van de afspraken.

Hoorzittingen over AZV

ORANJESTAD — Ingaande maandag zullen de Staten van Aruba drie dagen hoorzittingen houden over de Algemene Ziekteverzekering (AZV), een wetsvoorstel dat reeds maanden bij de Staten in behandeling is.

Gedurende drie dagen zullen deze zittingen worden gehouden, waarbij de verschillende groeperingen hun standpunten naar voren kunnen brengen en de nodige vragen stellen en eventueel voorstellen doen. De Staten gaan dus geen inlichtingen geven, maar willen van de groeperingen hun bezwaren/standpunten horen.

Volgens Statenvoorzitter Felix Flanegin zijn er negen organisaties die verzocht hebben gehoord te mogen worden,waaronder ATIA, specialistenvereniging, Vereniging Huisartsen, Simar, FTA, vroedvrouwen, WEB-vakbond.

Met nadruk herhaalde voorzitter Flanegin dat deze hoorzittingen pertinent niet dienen om inlichtingen te geven, maar dat betrokkenen hun standpunten enz. naar voren kunnen brengen.

Zoals bekend, werd bij de laatste behandeling vande AZV in de Staten door de AVP-fractie een motie ingediend om behandeling uit te stellen omdat betrokken instanties en groeperingen niet voldoende gehoord werden. Dit AVP-voorstel werd afgewezen doch daarna werd het voorstel van ADN-Statenlid Pedro Bislip aangenomen, dat de Staten betrokken groeperingen gaan horen, hetgeen thans het geval is.

Rode Kruis-lid naar opleiding

ORANJESTAD — De colonne Rode Kruis korps Aruba wil het lid José de Canha laten deelnemen aan een opleiding in Venezuela, maar heeft hiervoor donaties nodig.

De Canha zal met ingang van 15 januari aanstaande deelnemen aan een opleiding 'técnico en medicina de emergencias prehospitalaria', die zal worden gegeven in Venezuela voor een periode van zes maanden.

Aangezien de colonne Rode Kruis korps Aruba een organisatie is die van donaties afhankelijk is en De Canha geen beurs kan krijgen om deel te nemen aan deze opleiding, voelt het Rode Kruis zich verplicht om donaties te vragen voor zijn deelname aan deze opleiding. Met de ontvangen donaties zal De Canha de verblijfskosten kunnen bekostigen.

Haagse ministers naar Zuid-Afrika

DEN HAAG - Premier Lubbers en minister Van den Broek zullen van 18 tot en met 20 februari op uitnodiging van president F. W. de Klerk een officieel bezoek aan Zuid-Afrika brengen. Het programma voor het bezoek is nog niet bekend, maar het ligt voor de hand dat Lubbers en Van den Broek ook een ontmoeting zullen hebben met de leider van het African National Congress, Nelson Mandela.

INGEZONDEN

Rechten en plichten (2)

IN HET dagblad Amigoe van zaterdag 28 december j.l. verscheen op pagina 2 het artikel Rechten en plichten van de heer E. van Capelle te Curaçao.

Dit artikel blinkt niet uit in helderheid en veel minder in staatsrechtelijke kennis. In zijn stelling dat, 'zolang de inwoners van de Antillen naast Antilliaan ook Nederlander zijn, het Nederlandse parlement de plicht heeft in te grijpen wanneer hun rechten en belangen op grove wijze geschaad worden door onbehoorlijk of inadequaat bestuur, zoals thans met name op Sint Maarten het geval is', beoogt de schrijver de verhoudingen binnen het koninkrijk weer te geven (moet wel, want ik kan mij niet voorstellen dat hij ook het oordeel heeft, dat die vermeende plicht van het Nederlandse parlement ook zou gelden ten opzichte van andere landen — en die zijn er veel — die ook Nederlanders herbergen).

De verhoudingen binnen het koninkrijk zijn geregeld in het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden van 1954. Aangelegenheid van het koninkrijk is onder meer inderdaad de waarborging van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van bestuur in de drie landen die dit koninkrijk vormen. Met andere woorden moet de koninkrijksregering (= de koningin en de Nederlandse ministers en de gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen en die van Aruba) erop toezien dat 1. Nederland, 2. de Nederlandse Antillen en 3. Aruba deugdelijk inhoud geeft aan deze rechten, vrijheden en plichten.

Schrijver verwijst voorts, zonder deze nader aan te duiden, naar persberichten waaruit 'de conclusie zou moeten volgen dat het op Aruba ook een aardige bestuurlijke puinhoop aan het worden is'. Daarmee suggereert hij dat de koninkrijksregering in de naaste toekomst zou kunnen overwegen met geëigende middelen bestuurlijk in te grijpen op Aruba. Het is zo jammer dat hij daarbij zo weinig indicatief en vaag blijft, zodat een deugdelijk weerwoord welhaast onmogelijk is. Toch wil schrijver wijzen op de recente publicaties rondom de WAO-problematiek en hem daarbij de vraag stellen of bestuurlijk ingrijpen door de koninkrijksregering in Nederland thans op zijn plaats moet worden geoordeeld.

Voor de goede orde ten slotte wil ik schrijver mijn publiek oordeel niet onthouden, dat ik het middel van bestuurlijk ingrijpen in de drie landen van het koninkrijk bij grove onregelmatigheden toejuich, mits de procedure tot zulk een beslissing echt recht doet wedervaren aan de in het Statuut verankerde gelijkwaardigheid tussen de landen die het koninkrijk vormen.

Aan mensen met koloniale ideeën als E. van Cappele, kan maar één advies gelden: blijf in uw mooie kikkerland de moralist uithangen!

MANOLO GIEL
Aruba

Slachtoffers dictatuur begraven



■ *MELBOURNE - Vier leden van de beweging MOB welke zich verzet tegen de dictatuur in Azie hebben gedemonstreerd tijdens het bezoek van president George Bush aan Australie. Zij droegen symbolisch een kist ten grave van de slachtoffers van de dictatuur in talrijke landen in Azie. Hun protest gold het feit dat veelal zo'n dictatuur op de been kan blijven dankzij de broederlijke steun van de Verenigde Staten. Washington meet namelijk met twee maten tegenover de dictators.*

(AFP-satellietfoto)

Niet van invloed op BCCI Holding en BCCI Overseas

Liquidatie gelast van BCCI SA in Luxemburg

LUXEMBURG - **De rechter in Luxemburg heeft vrijdag de liquidatie gelast van de daar gevestigde Bank of Credit and Commerce International SA, zo heeft de directeur van het Luxemburgse Monetaire instituut, Pierre Jaans, bekendgemaakt. Dit zal leiden tot liquidatie van vestigingen in een aantal andere landen die vorig jaar juli door de monetaire autoriteiten al waren gesloten nadat bij BCCI omvangrijke frauduleuze praktijken aan het licht waren gekomen.**

BCCI SA is een van de twee onderdelen van de houdstermaatschappij BCCI Holding en omvat de activiteiten in onder meer Nederland (een kleine vestiging), Groot-Brittannie, Duitsland, de Verenigde Arabische Emiraten, Jordanie en Jemen. Het besluit van de rechter heeft geen betrekking op BCCI Holding en haar tweede poot BCCI Overseas, die in andere landen werkzaam was.

BCCI SA kwam begin juli van het afgelopen jaar voor een half jaar onder toezicht te staan van door de rechter benoemde curatoren. Deze termijn zou op 5 januari zijn afgelopen.

Aruba Carnaval 1992



Bier, zoals bier bedoeld is

Deze rubriek wordt gesponsord door:
Mercurius Trading

DE KRUITDAMP van het vuurwerk is nog niet opgetrokken of carnaval — het 38ste — kondigt zich aan. Natuurlijk neemt het carnavalsbier bij uitstek, Heineken, weer de sponsering van deze rubriek voor haar rekening, terwijl Hagemeijer met Kodak speciale aandacht vraagt voor het kleurrijke carnaval.

* * * * * * * * * * * * * * * *

AAN DE vooravond van carnaval kwam de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) met het programma met de activiteiten van altijd. Weinig nieuws onder de carnavalszon, misschien komt het nog wanneer de stemming erin zit.

* * * * * * * * * * * * * * * *

NIEUWS OP carnavalsgebied is wel dat de Mariniers-kazerne Savaneta na vijf jaar weer actief deelneemt aan het Arubaanse carnaval. Begonnen wordt met de verkiezing van een Miss Mariniers, die onder meer een reisje naar Nederland met de KLM krijgt aangeboden. Jongedames, die zich geroepen voelen deel te nemen aan de verkiezing, kunnen bij de poort van de kazerne een inschrijfformulier in ontvangst nemen.

* * * * * * * * * * * * * * * *

OFSCHOON DE mari[...] verder weinig van hun [...] navalsplannen aan de [...] vende pers onthulden, [...] het tegendeel het geva[...] dens een interview op T[...] ruba. Daaruit bleek d[...] kazerne met een eigen [...] van ruim zestig man, pl[...] gezinnen, een gezellige [...] in de parade gaat vo[...] Hierbij wordt de zeer[...] uitgebeeld, terwijl Miss [...] niers op een zeerovers[...] door de straten zal tre[...] Dat belooft weer wat.

* * * * * * * * * * * * * * * *

OOK BIJ Tivoli begint [...] weekeinde het carnaval [...] Dat is de oudste sociale [...] van Aruba, waar j[...] geleden het Arubaanse [...] naval begon, wel to[...] trouwd. Begonnen wordt [...] een fakkeloptocht.

* * * * * * * * * * * * * * * *

DE FAKKELOPTOCHT [...] Tiviliclub vertrekt vana[...] om acht uur vanaf de M[...] Seroe Blanco en vervol[...] via La Sallestraat, Ve[...] dingsweg, Wilhelminas[...] en Oude Schoolstraat. N[...] optocht wordt het eerste [...] navalsfest gehouden me[...] Nueva Fuerza en Mu[...] Time. Tijdens deze a[...] worden de figuren gek[...] die de komende weken [...] Tivoli-carnaval zu[...] regeren.

* * * * * * * * * * * * * * * *

DE COASTALCLUB is al vroeg begonnen met v[...] bereidingen en zal dit [...] met 'Beverage Fantasy' [...] nemen. Aan de kinderpa[...] wordt deelgenomen [...] 'Fruit Juice Fantasy'. Bel[...] stellenden kunnen zich l[...] inschrijven bij de Coas[...] club in het Coruba-geb[...] aan de Grensweg. Na[...] inlichtingen kunnen [...] kregen worden via tele[...] 9-4731 of 9-8352.

* * * * * * * * * * * * * * * *

CARNAVALSNIEUWS [...] deze rubriek kan iedere [...] bij de redactie aan de C[...] Betico Croes 110 worden i[...] leverd. En u weet het: "[...] meer zielen — dat geldt [...] voor carnavalsnieuws — [...] meer leut".

* * * * * * * * * * * * * * * *

Na toelating Ohra's Medi-zorg als ziekenfonds

Nederlandse zorgverzekeraars organisatie voorziet chaos

ARNHEM - De Vereniging van Nederlandse zorgverzekeraars (VNZ, Ziekenfondsen) vindt dat het besluit van staatssecretaris Simons bestuurlijk en procedureel niet door de beugel kan, voor wat betreft de toestemming aan Ohra om als nationale ziekteverzekeraar te gaan optreden via Medizorg. De VNZ beraadt zich over "te nemen stappen" en mogelijke initiatieven om chaos bij de uitvoering van de sociale ziektekostenverzekering te voorkomen.

In het kader van de stelselwijziging is op 1 januari een nieuwe wettelijke regeling voor de toelating van ziekenfondsen in werking getreden. Volgens VNZ kan nu geen toelatingsbeslissing worden genomen zonder dat een heldere lijn is uitgezet voor het algemeen in de komende jaren te voeren toelatingsbeleid op basis van deze nieuwe wetgeving. Ze vindt een beheerste overgang nodig naar het nieuwe stelsel. Daar hoort concurrentie bij. Maar, aldus de VNZ, deze concurrentie mag niet ontaarden in een niets ontziende jacht op goede risico's.

De overheid heeft concurrentie tussen ziekenfondsen tientallen jaren bestreden. De volgens de VNZ overhaaste beslissing van Simons kan tot gevolg hebben dat de concurrentie zich versneld beweegt in een maatschappelijk ongewenste richting.

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) maakte vrijdag bekend dat het ziekenfonds Medi-zorg van de particuliere verzekeraar OHRA deze week officieel is "toegelaten". Medi-zorg is het eerste landelijk werkende ziekenfonds en het is de bedoeling dat het zo snel mogelijk van start gaat. Drie jaar geleden heeft OHRA al het initiatief voor het fonds genomen. Aanleiding was toen het verlies van dertigduizend verzekerden tengevolge van de privatisering van de PTT.

De Ziekenfondsraad bracht twee keer een ne[...] tief advies uit over toela[...] van Medi-zorg als ziek[...] fonds. De raad vond het opr[...] ten van een nieuw ziek[...] fonds niet in het belang [...] een doelmatige organis[...] van de ziekenfondsverze[...] ring, aangezien de behe[...] kosten erdoor omh[...] zouden gaan.

Eind november 1991 he[...] de raad het budget voor beheerskosten in 1992 al o[...] de bestaande ziekenfonds[...] verdeeld.

Overigens zijn de zieke[...] fondsen vanaf 1 januari 19[...] tengevolge van de stelselw[...] ziging niet meer aan e[...] bepaald werkgebi[...] gebonden. Ze hebben vo[...] wijziging van hun werk[...] bied geen toestemming me[...] nodig. Ze moeten die alle[...] vastleggen in hun statut[...] en melden aan de zieke[...] fondsraad. Enkele fonds[...] hebben dat inmiddels [...] gedaan.

Grandmet eigenaar Cinzano

LONDEN - Het Britse concern Grand Metropolitan (Grandmet) versterkt zijn positie als 's werelds grootste fabrikant van wijn en sterke drank door de aankoop van de Italiaanse Vermouthproducent Cinzano.

Grandmet verwierf in 1985 al een belang van 25 procent en vergroot dat tot 100 procent via de aankoop van aandelenpakketten van de familie Cinzano Marone (50 procent) en de Agnelli groep (25 procent), zo heeft het concern vrijdag bekendgemaakt. Er zijn geen mededelingen gedaan over de prijs, maar volgens analisten heeft Grandmet ongeveer vijftig miljoen pond (Nf 160 miljoen) betaald. Cinzano verkoopt jaarlijks ruim 42 miljoen flessen Vermouth.

Becker en Graf likken hun wonden

Zwitserland wint Hopman Cup

PERTH - Zwitserland heeft oor de eerste keer de opman Cup voor gemengde nnisteams gewonnen. In finale tegen Tsjechoslokije was vrijdag in Perth beslissing na de enkelelen al gevallen. Manuela agniere-Maleeva won de rste partij met 6-2 6-4 van elena Sukova. Vervolgens ees Jakob Hlasek met 6-4 4 Karel Novacek terug.

Twee emigranten grepen or Zwitserland de hoofdijs, bestaande uit 220.000 lden en een met diamanten gelegde tennisbal. anuela Fragniere-Maleeva omt uit Bulgarije, maar am door haar huwelijk kele jaren geleden met ar trainer de Zwitserse nationaliteit aan. Jakob Hlasek zag in Tsjechoslowakije het levenslicht en verhuisde als vierjarige met zijn ouders naar Zürich.

Zwitserland, eind deze maand in Den Haag met vermoedelijk Hlasek en Rosset tegenstander van Nederland in de hoofdgroep van het mannentoernooi om de Davis Cup, volgde Joegoslavië als beheerder van de Hopman Cup op. Monica Seles en Goran Prpic zegevierden vorig jaar, maar konden hun titel wegens de problemen in hun land niet verdedigen.

"Dit is de beste seizoenstart, die ik me kon denken", zei Manuela Fragniere-Maleeva na afloop. De nummer tien van de wereldranglijst had geen enkele moeite gehad met Sukova, die zeventiende van de wereld is. Een betere service en gevarieerder spel waren de hoekstenen tot de duidelijke zege van 6-2 6-4.

Hlasek, twintigste op de computerlijst, was evenzo superieur aan Karel Novacek (32ste): 6-4 6-4. In de halve finales was Zwitserland al oppermachtig gebleken tegen de Spaanse oud-winnaars van de Hopman Cup, Arantxa en Emilio Sanchez (3-0).

Het Duitse droompaar Boris Becker/Steffi Graf, dat in de halve finales van Tsjechoslowakije verloor, likte zijn wonden. De met griep tobbende Graf kwam haar hotelkamer vrijdag niet uit. Becker kon slechts licht trainen wegens tegen Novacek opgelopen knieletsel. Hij vliegt in het weekeinde naar Melbourne, waar hij - als de blessure niet verergert - vanaf 13 januari zijn open Australische tennistitel zal verdedigen. Graf mag van de dokter voorlopig nog niet vliegen.

Uitslagen tennis: Perth, Hopmancup, finale: Zwitserland - Tsjechoslowakije 2-1, Fragniere-Maleeva - Sukova 6-2 6-4, Hlasek - Novacek 6-4 6-4.



PERTH — Manuela Fragniere-Maleeva heeft gisteren de Hopman Cup gewonnen in Perth. De tennister uit Zwitserland bleek sterker te zijn dan haar Tsjechische tegenspeelster Helena Sukova; ze versloeg haar met 6-2 en 6-4 in het vrouwen-enkelspel.

Bergamelli errast de avorieten

KRANJSKA GORA - ergio Bergamelli heeft aterdag in Kranjska Gora p de reuzeslalom de favorieten verrast. De 21-jarige aliaan won in het Sloveense kioord beide manches en ergaarde daarmee de odige punten voor de wereldeker ski. De landgenoot an Alberto Tomba, die als erde werd geklasseerd, verezenlijkte over beide mlopen een tijd van 2.18,18. ij was ruim twee tellen neller dan de Zwitser ieren (2.20,40). Tomba oest bijna drie seconden egeven op Bergamelli .20,94).

Duitse skiërs goed bewaakt

KRANJSKA GORA - Het Duitse skiteam wordt zaterdag en zondag in Kranjska Gora, waar de reuzeslalom en slalom in de strijd om de wereldbeker skiën voor mannen op het programma staat, extra beschermd.

Door de organisatie zijn in het Slovenische skioord speciale veiligheidsmaatregelen getroffen. Dat was een van de voorwaarden die de Internationale Skibond (FIS) had geëist om de wedstrijden in het door de burgeroorlog verscheurde land door te laten gaan.

De Duitsers worden **streng bewaakt uit voorzorg voor mogelijke aanslagen door Serviërs** omdat Duitsland Slovenië en Kroatië als zelfstandige staten heeft erkend. Servië heeft die erkenning hevig bekritiseerd.

Trekpleister in Kranjska Gora is de leider in de tussenstand Alberto Tomba. De Italiaan lokte vrijdag al tal van landgenoten naar de piste. De Slovenen verwachten zaterdag en zondag ruim 10.000 Tifosi. Hun favoriet heeft tot nu 640 punten verzameld. Zijn voornaamste belager is de Zwitser Paul Accola met 581 punten.

Sport Agenda

ENTRO DEPORTIVO KORSOU
wembad)
en van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; nsdag- en donderdagmorgen gesloten.

ISINA BENNIE LEITO
ilf)
eopend op woensdag van 14.00-16.45 ur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag an 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-2.30/14.00-17.00 uur.

OWLEN
Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
peningstijden: maandag t/m donderdag an 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag an 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag anaf 13.00 uur.

CHAAKVERENIGING CURAÇAO
Rust & Burgh)
dere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CHAAKVERENIGING JANWE
Sentro di Barlo Janwé)
lke zaterdag van 09.00-13.00 uur chaakles en -training voor de jeugd vanaf tot 23 jaar.

****

ONDAG
TLETIEK
Curaçaosche Atletiek Bond)
7.00 uur start bij Fuik.

****

Windhush nummer een Eindejaarsrace zeilen

WILLEMSTAD — Zondag 29 december werd de achtste Eindejaarsrace gezeild. Alle traditionele ingrediënten waren aanwezig: een groot veld, 65 vaartuigen om exact te zijn, verschillende windrichtingen en een fikse regenbui.

Duidelijk was dat niemand het risico wilde nemen van een te vroege start, velen lagen op hun starttijd nog ter hoogte van Jan Sofat in plaats van voor de Zeeverkenners, tot grote hilariteit van het startcomité, bestaande uit Gonny van der Gulik, Olga Amanda en Tjeerd Koch.

De eerste die na boei Fuik en een boei voor Rumours de Sint Annabaai binnenzeilde, was Eric Monte met de 'Christina', op mysterieuze wijze voortbewogen, hoorde de organisatie fluisteren. Daarna kwam al snel het veld Cruising Class-jachten. Deze werden in de Sint Annabaai als een pak kaarten geschud, waardoor de volgorde van uitgaande jachten beduidend anders was dan die van ingaande.

Maar zoals Dre Wellens later vertelde: "Ik had overal windvaantjes aan gehangen. Nu weet ik hoe scherp, half en voor de wind aangeduid wordt, maar wat doe je als al je vaantjes omhoog wijzen?" Deze uitspraak zorgde later op de oergezellige aftersail, verzorgd door Annelies Ackermans met de Zeeverkenners, voor de nodige lachsalvo's.

Maar alvorens er geklonken kon worden, moest er eerst gefinisht worden. De 'Windhush' van Henk Bielderman uit Bonaire, nu gezeild door zoon Norbert, lag in de Sint Annabaai al duidelijk voor. Het was dan ook geen verrassing dat hij als eerste over de finish kwam na een gezeilde tijd van 4.07 uur. Nog geen twee minuten later finishte de 'chamba' van Jan Ackermans, gezeild door Henk van Gent, op de spiegel gevolgd door de 'Demarrage' waarop captain Shon Mi Calvo de scepter zwaaide.

De spectaculairste finish moet genoemd worden: de 'Hayo' van Klaas Krijger kwam onder spinnaker naar de finish toen de 'Quintessence' van Peter de Kraker probeerde boven hem te zeilen. Klaas begon een loefpartij onder het roepen van 'pas op, anders zet ik je op de kant' (voor niet-zeilers: dit is normaal en sportief zeilgedrag). Peter vond het verkieslijk de steven iets lager te sturen, waarna niet de 'Quintessence', maar de 'Hayo' vastliep, op 10 meter voor de finish. Daar krijg je de pechprijs voor.

Voor de catamarans en surfplanken was de geringe wind fnuikend. Eric en Sue Andersen kwamen op de eerste catamaran op de twintigste plaats, terwijl Bep de Waard op een dertigste plaats de eerste surfplank over de finish zeilde.

De prijsuitreiking, waarbij de volgboten van Marcel Kooijman, Willy van der Kruisen, Rupert Breusers, Paul van Rijkswijk, Robby Sprockel en de Citroboot uitbundig werden bedankt, aangezien zo'n evenement zonder voldoende volgboten ondenkbaar is, werd opgeluisterd door de welluidende noten van Edmundo Chatlein.

WILLEMSTAD — De "Windhush" van Henk Bielderman uit Bonaire vaart als eerste binnen in de Annabaai, de finish van de Eindejaarsrace '91 van zeilboten die zondag rondom Curaçao werd gehouden.

VOETBAL/SHEFFIELD - Simon Tracey en Carl Bradshaw van Sheffield United weigeren de Football-Association de boete van een week salaris te betalen. De FA bestrafte de spelers na het maken van obscene gebaren tegenover het publiek in de derby tegen Wednesday. Manager Bassett stelt dat de eigen video, noch de opnamen van de politie, enig bewijs voor wangedrag leveren. Voor een vergelijkbaar vergrijp beboette de FA eerder Vinny Jones van Chelsea met 5000 gulden.

*****

VOETBAL/ALMELO - Heracles heeft Azing Griever (46) aangesteld als opvolger van de per 1 januari vertrokken manager technische zaken Ad Zonderland. Griever heeft tussen '64 en '82 in het doel gestaan van GVAV, FC Groningen en Heerenveen. Hij was trainer van eersteklasser Germanicus uit Coevorden.



Piquet begint eigen raceteam

MONACO - Nelson Piquet begint een eigen raceteam. Dat maakte de meervoudige ex-wereldkampioen Formule 1 vrijdag bekend. De 39-jarige Braziliaan richt een Formule 3-renstal op. Daarmee wil hij zijn beschermeling Olivier Beretta op weg helpen naar de Formule 1.

Het Piquet Racing Team heeft als basis het Britse Snetterton-circuit gekozen. Piquet, titelhouder in 1981, 1983 en 1987, heeft zijn jonge landgenoot al geruime tijd onder zijn hoede. Beretta won vorig jaar in Pau al een Formule 3-race.

Afrikanen gewond door race

"Parijs-Kaapstad is niet meer zo leuk"

BOUAR - Jan van Tuyl en Bert Winkler vinden Parijs - Kaapstad de laatste dagen te gevaarlijk. Niet voor zichzelf, maar voor de kinderen in Donker Afrika. "Het is niet meer zo leuk", verzuchtte van Tuyl vrijdag na de etappe van Sarh naar Bouar, in de Centraal Afrikaanse Republiek. "Ik rijd liever door de woestijn." Hij en navigator Winkler besturen de tweede auto van het team Tijsterman, die moet zorgen voor snelle assistentie. "We rijden door allerlei dorpjes. Die mensen zijn helemaal geen verkeer gewend. Zeker geen auto's en motoren, die met meer dan honderd kilometer per uur scheuren. Wij kiezen zelf voor de risico's, maar ik zou niet graag verantwoordelijkheid dragen voor de dood van een paar Afrikanen. Ook allerlei vee steekt de straat over. Koeien, ezels."

Bovendien is inhalen op de smalle wegen nauwelijks mogelijk. "We rijden in de file", zei Kees Tijsterman in. "De race is gelopen. Een van de Mitsubishi's wint."

Wat het gevaar betreft, geven de feiten Van Tuyl gelijk. Tijdens de etappe over 663 kilometer, waarvan bijna een kwart als klassementsproef, raakten twee kinderen gewond doordat ze werden aangereden. Het ene kind was licht gewond, het andere ernstig. Zij zijn voor hun herstel afhankelijk van de behandeling in een ziekenhuis in Tchad. Ritwinnaar Ari Vatanen vertelde, alsof het niets bijzonders was, dat hij het eerste gedeelte gemiddeld 153 kon rijden. Een aantal jaren geleden nam de organisatie zich echter voor de bewoonde wereld zoveel mogelijk te mijden.

Vrijdag passeerde de karavaan de grens met de Centraal Afrikaanse Republiek, waar president Jean-Bedel Bokassa in het recente verleden uitgroeide tot een morbide en ongekend wrede dictator. Bokassa is verdreven. Een berooid land is gebleven, dat ondanks de papieren van onafhankelijkheid niet zonder Frankrijk kan. Bouar getuigt duidelijk van de Franse aanwezigheid, in het dorpje is de grootste Franse militaire basis van het Afrikaanse land.

Voor Van Tuyl is de tocht door Donker Afrika de enige reden voor deelneming. De wedstrijd naar Dakar had hij na zeven edities wel gezien. Als handelaar doet hij nogal wat zaken in Afrika. Als grapje beloofde hij een collega in Zuid-Afrika, een aantal brochures persoonlijk te komen brengen.

Bij aankomst te Sahr, donderdagnacht, had het Nederlandse duo ruim vier uur op de koploper verloren. Na dertig kilometer ging de radiateur stuk, alle auto's passeerden de gele Toyota. Van Tuyl en Winkler repareerden en startten een dwaze inhaalrace. Op de smalle wegen lieten zij nog een stuk of veertig vrachtwagens achter zich. Jan van Tuyl, Brusselaar met een Nederlands paspoort, coureur/monteur, 50 jaar, zeven keer Parijs - Dakar en Bert Winkler, in Laren geboren Haarlemmer, 28 jaar, navigator, finishten na twaalven.

HAAST

Vanwaar die haast van pakweg de nummer vijftig in het klassement? "Als we een kwartier later waren binnengekomen, hadden we tien uur straftijd gekregen. We willen een beetje voorin het klassement blijven, anders hebben de Tijstermannen niets meer aan ons", aldus Winkler. De deelnemers starten namelijk beurtelings, de besten in het klassement als eersten. De chauffeur nam voor de gelegenheid alle risico's, ramde een paar bomen, week af van de weg en kwam redelijk gehavend aan. Met een hoge drukspuit ontdeed hij de auto de volgende morgen van stof. "Heb je wel eens een stofzuigerzak opengemaakt?", vergelijkt Winkler. "Zo fijn is het stof." Vrijdag was het spannendste moment een bosbrand aan beide zijden van de smalle weg. "Ik voelde mijn wangen gloeien door het open raam", aldus Winkler.

Over organisator Gilbert Sabine hebben ze weinig positiefs te melden. Geen persoonlijkheid. "Men zegt wel eens dat de zoon het bedrijf van zijn vader kapotmaakt", zegt Van Tuyl. "Gilbert maakt de zaak zijn zoon stuk." Als voorbeeld geven de twee de organisatie rond het konvooi naar N'Djamena, dat nodig was vanwege politieke onrust in het gebied. "Hij ging twee uur discussiëren met motorrijders die niet verder wilden. Thierry zou gezegd hebben: doorrijden, nu meteen, geen gezeur."

VOETBAL/MADRID
Robert Prosinecki is vrijdag aan de banden van zijn rechter knie geopereerd. De Joegoslaaf, die met Rode Ster Belgrado de Europese bekerfinale won, heeft door zijn blessure na zijn transfer slechts drie competitiewedstrijden en twee duels in het toernooi om de UEFA-beker voor Real Madrid gespeeld.

***

TENNIS/HAMBURG - Pat Cash heeft een contract met de Hamburgse club An der Alster getekend voor het spelen van wedstrijden in de Duitse competitie. Cash ontvangt voor zijn handtekening 55.000 gulden. De Australiër won Wimbledon in 1987, maar is sindsdien, mede door blessures, gezakt naar de 116e plaats op de wereldranglijst.

***

KARACHI - Het Nederlandse mannenhockeyteam begint het vertiende toernooi om de Champions Trophy donderdag 20 februari in Karachi tegen Frankrijk.

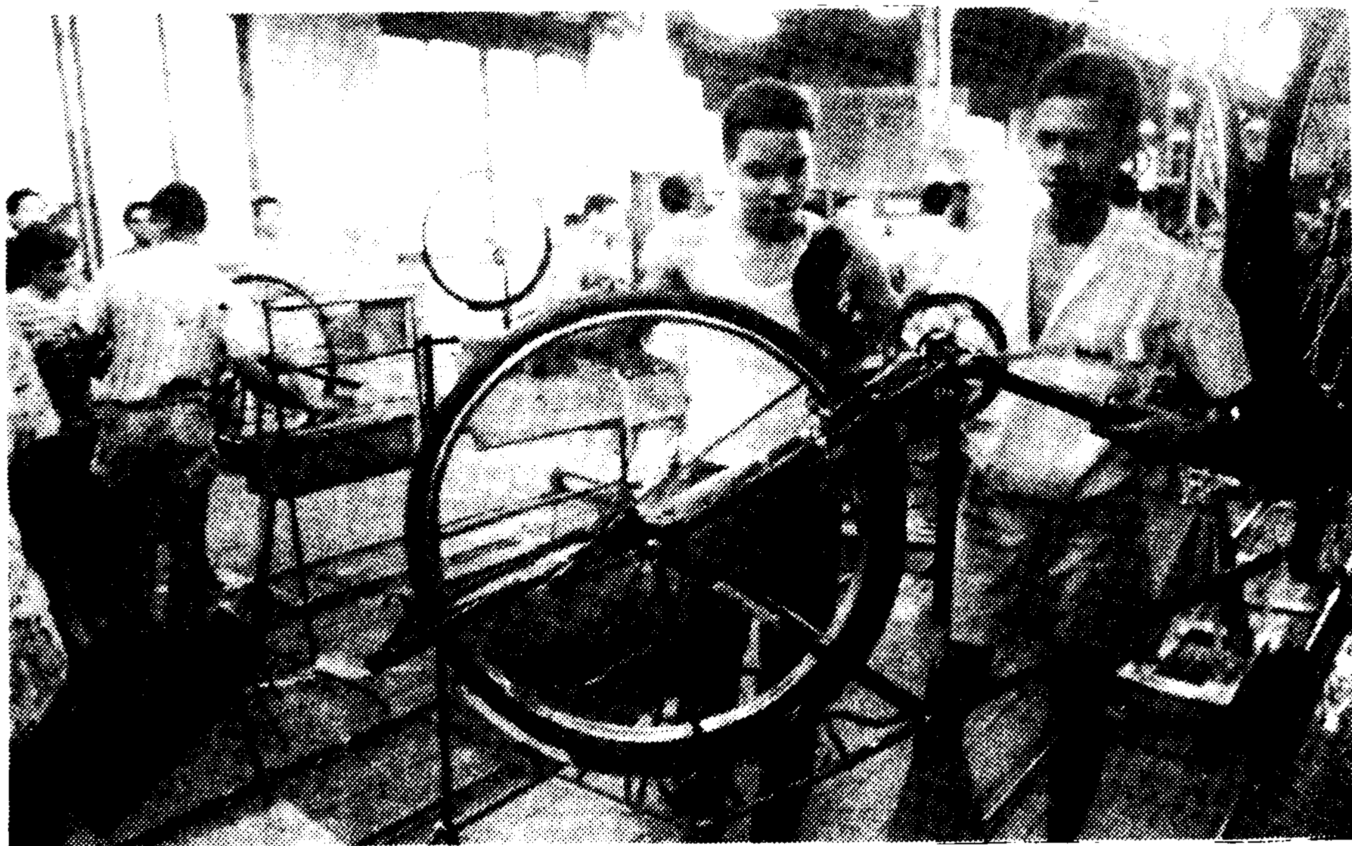
De Fransen, die in de laatste wereldtitelstrijd in Lahore (1990) zevende werden, promoveerden ten koste van de Sovjetunie, dat in september onderaan eindigde in het dertiende toernooi om de Champions Trophy te Berlijn.

Een dag later, zaterdag **21 februari, krijgt** wereldkampioen **Nederland** te maken met Australië. Het schema van Oranje ziet er verder als volgt uit: Maandag 23 februari tegen Pakistan, woensdag 25 februari tegen bekerhouder Duitsland en donderdag 26 februari tegen Groot-Brittannië.

Op de slotdag, vrijdag 28 februari, staan de finale en de duels om de derde en vijfde plaats op het programma.

VOETBAL/BARI - Zvonimir Boban, door AC Milan uitgeleend aan Bari, is weer terug in Zuid-Italië. Boban was in de Kroatische hoofdstad Zagreb tijdens de winterpauze van de serie-A op familiebezoek en riskeerde een oproep voor militaire dienst omdat hij door de leentransactie van Milan en Bari niet over een Italiaanse werkvergunning beschikte.

Cuba stapt over op de fiets



■ HAVANA - Cuba is een fietsend land aan het worden. Verleden jaar werden naar schatting zo'n miljoen geimporteerde fietsen gemonteerd. Deze foto toont leerlingen van de Fernando Aguadoschool bezig met het in elkaar zetten van de fietsen welke onder meer uit China worden geimporteerd. Wegens gebrek aan brandstoffen wordt het openbaar vervoer en het particuliere vervoer zoveel mogelijk beperkt. (AFP-satellietfoto)

Ruim vierhonderd doden en veel gewonden

Tchad:opstand kop ingedrukt

N'DJAMENA - Het ministerie van Defensie van Tchad heeft vrijdag bekendgemaakt dat de opstand tegen de regering "volledig" is neergeslagen.

In een verklaring zegt het ministerie dat de steden Bol en Liwa, die in de omgeving van het Meer van Tchad, ongeveer honderd kilometer ten noorden van de hoofdstad N'Djamena liggen, weer in handen zijn van het regeringsleger. Het communique maakte melding van vierhonderd doden onder de opstandelingen en de gevangenneming van honderden rebellen. Aan de kant van het leger vielen 25 doden en 70 gewonden. De minister van Defensie sprak eerder van 150 gewonden aan regeringszijde. Het nationale leger van Tchad begon vrijdag een aanval tegen de opstandelingen van de voormalige president Hissene Habre.

De gevechten bij het Meer van Tchad, in het grensgebied met Niger, braken dinsdag uit. Volgens getuigen is met name in de omgeving van Bol hevig gevochten toen sympathisanten van Habre bij verrassing de regeringstroepen aanvielen.

Londen, Parijs:

Wel sancties tegen Libië

LONDEN - Londen en Parijs hebben ontkend dat ze niet langer overwegen tot internationale sancties tegen libie op te roepen.

Volgens een woordvoerder van het Britse ministerie van Buitenlandse zaken eist Londen nog altijd de uitwijzing door Tripoli van de twee geheim agenten die betrokken zouden zijn geweest bij de bomaanslag op het Pan Am-vliegtuig. Op dit moment wordt "geen enkele optie" om Libie hiertoe te bewegen uitgesloten, aldus de woordvoerder.

Ook het franse ministerie van buitenlandse zaken sprak de berichten in de Washington Post en uit Egyptische bronnen tegen. Een woordvoerder zei dat de informatie in het Amerikaanse dagblad "ongegrond" was. "De besprekingen binnen de Veiligheidsraad over terrorisme, in het bijzonder wat betreft de aanslagen op de vliegtuigen van Pan Am en UTA, staan nog steeds op de agenda".

Dode en gewonden bij treffen op Jordaanoever

JERUSALEM - Bij een gewapende botsing in de door Israel bezette westelijke Jordaanoever is vrijdag een Palestijn omgekomen en zijn twee Israelische soldaten gewond geraakt. Dat is bekendgemaakt door militaire woordvoerders in Jeruzalem.

Een Israelische patrouille liep bij Jenin, ten noorden van Nablus, in een hinderlaag. In het vuurgevecht dat ontstond sneuvelde een twintig-jarige Palestijn, aldus de woordvoerders. De Palestijn die omkwam werd sinds april door de Israelische autoriteiten gezocht in verband met aanvallen op Israelische soldaten en op Palestijnen die werden verdacht van collaboratie met Israel.



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: [illegible]
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur. (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS Lions: informatie [illegible]. Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant [illegible].

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB [illegible]: open [illegible] vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

[illegible]

KERKDIENSTEN [illegible] maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 18.00 uur. [illegible] maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; [illegible]

KLACHTENREGELING [illegible]

KRALENDIJK — Donderdagavond rond half negen werd de eerste baby van het jaar op Bonaire geboren. Assistentie werd verleend door vroedvrouw Maria Djodjopawiro. Het werd een flinke jongen van moeder Ruthlin Raphaela.

Hoewel zij negen maanden op haar zoon wachtte, kwam hij toch nog zo onverwachts, dat er niet direct een naam beschikbaar was. De welgeschapen baby en moeder maken het uitstekend.

UPB wil raadsvergadering

Cambes-sluiting nog onduidelijk

KRALENDIJK — Er bestaat grote verwarring over de werkelijke motieven waarom Cambes/Texport de deuren op Bonaire heeft gesloten. Evenmin is het duidelijk of deze beslissing nu wel of niet definitief is. Berichten in de lokale media spreken elkaar eveneens tegen. Fractie-voorzitter van de Union Patriotiko Boneriano (UPB) Cai Marsera wil er een raadsvergadering aan wijden.

Marsera was afgelopen week aanwezig bij de vergadering die het Bestuurscollege belegde met de directie van Cambes. Hoewel in die vergadering werd afgesproken dat de familie De Freitas in familiekring zou evalueren of de beslissing om Cambes te sluiten al of niet onherroepelijk was, attendeerde fractievoorzitter Cai Marsera erop, dat twee containers geladen met de machinerieën van de Cambesfabriek al op de pier stonden om naar Curaçao verscheept te worden.

Marsera: "Aangezien wij bij de vergadering tussen Cambes en het BC op 27 december aanwezig waren, hebben wij beide zijden van de medaille gehoord. Wij hebben ook met de voorzitter van de vakbond AFBW, Juan Jacobs, gesproken. Van die zijde is ook het gezichtspunt bekend. Wat wij als leden van de Eilandsraad nu willen weten is wat er precies gebeurd is, wat de problemen zijn en wat de eventuele oplossing kan brengen".

De aanvraag voor de vergadering van de raad is behalve door Marsera ook ondertekend door zijn medefractieleden Franklin Pikeur en Felix 'Papy' Cecilia.

Cai Marsera attendeerde erop dat afgesproken was dat er geen mededelingen gedaan zouden worden. "Tot onze verrassing echter konden wij het besprokene toch in de krant lezen". Een van de redenen voor het BC om de familie De Freitas een telegram te sturen met het verzoek — positief of negatief — te antwoorden. Donderdagavond was er nog geen antwoord binnen en de UPB-fractie besloot de aanvrage van de raadsvergadering weg te sturen.

Inmiddels is duidelijk dat diverse werknemers van Cambes door de directie zijn benaderd om vrijwillig ontslag te nemen. Volgens vakbondsleider Juan Jacobs een normale zaak in een familiebedrijf dat wil gaan sluiten. "Als werkgever en werknemer onder bepaalde condities overeenkomen dat de arbeidsovereenkomst als afgelopen wordt beschouwd, kan de vakbond daar weinig aan doen. Wij hebben alle werknemers ingelicht dat zij daarin zelf een beslissing moeten nemen. Ik kan niemand zeggen wat hij moet doen of moet laten", aldus Jacobs.

Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen, [illegible] Cambes [illegible] vrijdag in [illegible] de overheid. In [illegible] het bedrijf [illegible] december nog geen definitief standpunt is ingenomen. Men weet nog niet hoe de ideeën uitgewerkt zullen worden, aangezien men voornemens is een algehele reorganisatie in het bedrijf door te voeren. De fax aan het Bestuurscollege zegt verder dat 'eerdaags' het definitieve standpunt van de directie van Cambes/Texport zal worden meegedeeld.

Vereenvoudige betaling

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft bekendgemaakt dat de betalingssystematiek voor ingediende rekeningen bij de overheid gewijzigd zal worden. Wie iets te vorderen heeft van de overheid, dient dat op de gebruikelijke wijze per declaratie in te dienen. Wanneer de vordering is goedgekeurd door de afdeling Financiën —en ook betaalbaar is gesteld — dan zullen de vorderingen automatisch door de diverse bankinstellingen gestort kunnen worden op de bankrekening van de schuldeiser.

De overheid wil hiermee bijdragen aan een efficiënter betalingsverkeer. Duidelijk is, dat overheidsbetalingen in de toekomst in ieder geval sneller afgehandeld zullen worden. Personen of instellingen die aan de overheid leveren of op zijn minst op regelmatige basis iets te vorderen hebben, zullen hun gegevens bekend moeten maken bij de overheid.

Gezaghebber Soliana:

Bonaire onder invloed van externe factoren

KRALENDIJK — In zijn nieuwjaarsrede, die gezien de inhoud tevens beschouwd kan worden als zijn afscheidsrede, heeft vertrekkend gezaghebber mr. George Soliana opgemerkt, dat er een groot aantal factoren is, dat bepalend is voor de toekomst van de Antilliaanse bevolking in het algemeen en die van Bonaire in het bijzonder. Met name attendeerde de gezaghebber oo de economische recessie in de Verenigde Staten, de onduidelijke economische structuur in Venezuela, de onzekerheid over de staatkundige structuur in eigen land en het gebrek aan een economische opleving.

Soliana liet zich uiterst bezorgd uit over de nog steeds voortdurende recessie in de Verenigde Staten, waar voor Bonaire het merendeel van de toeristen vandaan komt. Tot zijn spijt zegt hij ook [illegible] verbetering wijzen. Verwacht mag dus worden, aldus Soliana, dat de Amerikaanse toerist voorlopig nog zal blijven zoeken naar bestemmingen, waar de dienstverlening hoger is en de prijzen beduidend lager. Hij ziet als een consequentie van die toestand dat er gezocht zal wroden naar andere bestemmingen die in hun concurrende positie aanzienlijk sterker [illegible].

Ook merkte de gezaghebber op, dat de onzekerheid [illegible] toeristische project The Point at Bonaire van Robert Parker groot is. In het beleid dat door de overheid gevoerd wordt, speelt het hotel een belangrijke rol. Slagen of mislukken van dit project zal volgens Soliana van doorslaggevende betekenis zijn voor de economische situatie op Bonaire.

Soliana: "Het Parker Hotel blijft de aandacht eisen van de overheid. En meer nog zal het Bestuurscollege op een adequate manier moeten reageren op de komende situatie. In feite is dat de eerste taak voor de centrale regering, die ten slotte garant staat voor het geld dat Parker heeft geleend op de internationale markt. De regering draagt derhalve ongelooflijke grote risico's".

In zijn nieuwjaarstoespraak ging gezaghebber Soliana ook in op de situatie rond de sluiting van de Cambes-fabriek op Bonaire. "De eventuele toekomst van de kledingfabriek op Bonaire is een waarlijke crisissituatie. Wij kunnen in dit geval slecht op een Hogere Macht vertrouwen dat er een gelukkig einde zal komen. Wij denken aan al de werknemers van deze fabriek en aan degenen die van hen afhankelijk zijn. De feestdagen die zij gevierd hebben, moeten een slopende tijd voor hen geweest zijn".

Gezaghebber Soliana zei te hopen dat voor de onzekerheid van de werknemers en hun gezinnen een oplossing gevonden zal worden

DEN HAAG - De Nederlandse krijgsmacht heeft desgevraagd ongeveer vijftien tot twintig mensen beschikbaar voor mijnenbestrijdingsoperaties van de Verenigde Naties (VN) in Cambodja. De groep kan bij een dergelijke VN-operatie worden ingeschakeld als Nederland een officieel verzoek daartoe door de VN zal hebben bereikt.

Op Bonaire ruim elf duizend inwoners

KRALENDIJK — De bevolking van Bonaire blijft groeien. Werd in 1991de 'magische grens' van tienduizend beeikt, nu blijkt dat het aantal van elfduizend inwoners gehaald is. Het jaar begon met 5.741 mannen en 5.017 vrouwen. Een totaal van 11.058personen. Het jaar eindigde met 11.238personen.

Opvallend bleek aan het eind van het jaar wel dat het aantal vrouwen aanzienlijk was toegenomen. Relatief gezien is de groei onder de mannen stil blijven staan. In december waren 5.838 mannen (vorig jaar december 5.741), maar het aantal vrouwen was gestegen tot 5.400 en dat zijn er bijna vierhonderd meer dan 1990. Dat betekent derhalve dan het mannenoverschot aanzienlijk is teruggelopen.

In klare cijfers is de bevolking gegroeid met 180 personen en dat is wonderlijk weinig. Niet alleen gezien de toename van de afgelopen jaren, maar vooral omdat de economische ontwikkeling en de groei van Bonaire de oorzaak leek van een aanzienlijke bevolkingstoename.

Walter Coffie, hoofd van de Burgerlijke stand op Bonaire, beaamde de geringe groei. "Ik wist wel dat er groei zat in Bonaire, maar in feite had ik verwacht dat dit grotere vormen zou hebben aangenomen. Een van de redenen kan zijn, dat er veel buitenlanders naar Bonaire zijn gekomen, en die na verloop van tijd ook weer zijn vertrokken".

Walter Coffie zegt echter dat hij verwacht dat de komende jaren wel een snellere toename zal zijn van de bevolking.

De geringe toename van het bevolkingsaantal is niet te wijten aan het grote aantal mensen dat is overleden. Volgens Coffie blijkt dat [illegible] gering te zijn, namelijk een totaal van 56 (24 mannen en 32 vrouwen). Vanaf 1981 was het gemiddelde aantal overlijdingen ruim 71 personen. Volgens Coffie zijn er wel enkele redenen aan te wijzen. Allereerst gelooft hij dat de steeds verbeterde medische zorg en begeleiding een voorname rol spelen.

Aan de andere kant gelooft Coffie ook dat bejaarden zich meer bewust worden om gezonder te leven. Zij gaan bij voorbeeld minder zout gebruiken, roken weinig of niet en drinken minder alcohol.

Betoging in Georgië: vier doden

TBILISI - Tijdens de manifestatie die vrijdag door aanhangers van president Zviad Gamsachoerdia in een buitenwijk van de Georgische hoofdstad Tbilisi werd gehouden zijn vier mensen om het leven gekomen en 34 gewond geraakt.

Deze cijfers heeft het Georgische ministerie van Gezondheid zaterdag openbaar gemaakt. Een gewapende man die na een schietpartij door de betogende menigte onder handen werd genomen is ernstig gewond door aanhangers van Gamsachoerdia naar het parlementsgebouw afgevoerd. Zijn toestand is volgens het ministerie van gezondheid zeer kritiek. Sinds het uitbreken van de gevechten op 24 december zijn tachtig doden gevallen en vierhonderd gewonden.

Kabinet Nigeria ingekrompen

LAGOS - Om hervormingen door te [illegible] voeren heeft de Nigeriaanse [illegible] Ibrahim [illegible] vrijdag [illegible] van 26 ministers ontslagen.

Babangiba had de "structuurwijziging" al afgelopen dinsdag bij de presentatie van de nieuwe begroting aangekondigd. In de toekomst zullen er in Nigeria nog zestien ministeries overblijven om de werkzaamheid van het staatsapparaat te bevorderen en tegelijkertijd te bezuinigen. Ook op lagere niveaus van de openbare diensten zullen talrijke ontslagen vallen.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op een lichte bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige wind uit richtingen tussen oost en zuidoost [illegible] knopen).

WEEROVERZICHT:
De [illegible] zal in de komende 24 uur in de [illegible] vrij vochtig maar tevens vrij stabiel zijn. Als gevolg hiervan kan er boven de Benedenwindse eilanden af en toe meer bewolking voorkomen. Eventuele neerslag zal echter over het algemeen [illegible] van intensiteit zijn.

Vanmorgen 06.00 L.T. Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	25	0.0
Curaçao	half bewolkt	30	25	0.5
St Eustatius	licht bewolkt	29	23	0.0
St Maarten	half bewolkt na	30	[illegible]	0.2

MENSEN



Drie Franse broers vrij na 18 jaar gevangenis

De drie gebroeders Bourequat, die achttien jaar in een geheime Marokkaanse gevangenis hebben vastgezeten, zijn vrijdag vrijgelaten en op het vliegtuig naar Frankrijk gezet.

Rene Midhat (59), Bajazet Jacques (58) en Ali August Bourequat (54) zijn in Marokko eerst door artsen opgekalefaterd. Een van hen woog naar eigen zeggen bij het verlaten van de beruchte gevangenis in Tazmamart amper 40 kilo.

Zij kregen een Frans paspoort, hoewel zij waarschijnlijk ook de Marokkaanse nationaliteit hebben. Hun moeder was Marokkaanse en hun vader was een tot Fransman genaturaliseerde Tunesiër, die na Marokko's onafhankelijkheid in 1956 meehielp aan het opzetten van een militaire inlichtingendienst in Marokko.

De gebroeders zijn naar eigen zeggen "gekidnapt". Volgens geruchten zouden zij vóór Israël gespioneerd hebben, volgens andere verhalen zouden zij het slachtoffer zijn geweest van een wraakactie van Ahmed Dlimi, een vertrouweling van de Marokkaanse koning Hassan.

■ *WILLEMSTAD — Maar liefst vijftig huwelijksjaren hebben Branford en Mariam Bradshaw achter de rug. Een heuglijk feit voor het hele gezin, de nakomelingen en hun aanhang. In Rust & Burgh werd deze halve eeuw van geluk gevierd met alle familie. Een onvergetelijk feest, meent het echtpaar, waarvoor zij alle betrokkenen willen bedanken.*

1991: Een gevaarlijk jaar
Record aantal gevangen en gedode journalisten

Meer dan honderd journalisten zitten in de hele wereld in de gevangenis, van wie een vierde deel in China. Dat heeft de Franse journalistenvereniging "Reporters Sans Frontières" (RSF, verslaggevers zonder grenzen) donderdag bekendgemaakt.

Van de 108 journalisten die aan het eind van 1991 vastzaten, zitten er 26 in China in de cel. Negen verslaggevers zitten in Israël vast; in Irak, op de Maldiven en in Syrië elk acht.

RSF zei dat minstens 65 journalisten in 1991 in opdracht zijn gedood. De Internationale Federatie van Journalisten (IFJ) noemde eerder deze week een aantal van 84 gedode journalisten. Terwijl de meeste verslaggevers in Joegoslavië om het leven kwamen, komen volgens de RSF de meeste voorbeelden van censuur, intimidatie en gevangenneming uit het Midden-Oosten en Azië.

Wega di Number Kòrsou

(8) (5) (1) (9) (6) (10) (7) (4) (2)

1846
0222
8340

Op het moment dat Israël hevig geteisterd wordt door zware sneeuw- en regenbuien, heeft opperrabbijn Mordechai Eliahou het gebruik van paraplu's tijdens de sabbat verboden.

"Men moet erop toezien dat de paraplu's gedurende de sabbat niet geopend worden", aldus Eliahou in een speciale boodschap die vrijdag door Israëlische kranten is gepubliceerd.

De opperrabbijn geeft wel toestemming om op de joodse rustdag spaarzaam gebruik te maken van de telefoon "als iemand het slachtoffer is van een elektrokutie of als kinderen in de buurt van een elektriciteitsmast spelen die door de wind of de sneeuw wordt belaagd."

Software bedrijf leert kopieerders een lesje

Het elektronicabedrijf Hoka Electronic in Oude Pekela heeft opzettelijk een computerprogramma gemaakt en in omloop laten brengen dat onherstelbare schade aanricht in computers. Volgens de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag is Hoka de eerste Nederlandse onderneming die op deze wijze tracht het illegaal kopieëren van haar programma te ontmoedigen. Hoka heeft haar activiteiten zelf onthuld in een advertentie in de het maandblad Electron voor Nederlandse radio-amateurs.

Volgens directeur H. Berger van Hoka moest zijn bedrijf met lede ogen aanzien hoe handelaren in communicatie-apparatuurzijnprogramma Code 3 - een codekraker - op grote schaal kopieerden en verkochten.

"Een paar lugubere figuren" verkopen het programma volgens Berger in een illegaal gekopieerde versie met verouderde elektronica voor de helft van de door Hoka gehanteerde prijs van 895 gulden. Om "enkele donkere kopieer-kanalen te kunnen traceren" vervaardigde Hoka een op code 3 gelijkend nepprogramma met een "fatale uitwerking". Het programma kan volgens Berger bij gebruik alle informatie op de harde schijf van een computer onherstelbaar vernietigen.

Marx en Engels verstoten door Russische adel

In Moskou moeten de grondleggers van het Marxisme plaatsmaken voor de Russische adel. Het stadsbestuur besloot vrijdag dat het Marx en Engelsmuseum aan de vereniging van nakomelingen van de Russische adel zal worden gegeven, aldus het persbureau Tass.

Het museum, dat gewijd is aan de grondleggers van het Marxisme, is gehuisvest in een 18e eeuws pand in het oude centrum van Moskou, dat tot de revolutie van 1917 aan de graven Dolgoroeki toebehoorde. De unie van nakomelingen wil er een museum, een bibliotheek, archieven en het redactiecomite van haar tijdschrift "kring van de adel" onderbrengen, aldus vice-voorzitter Konstantin Samarin. In 1993 wil de unie het 125e geboortejaar van de laatste tsaar, Nicolaas II, met een internationale herdenking vieren.

Negentig waardige jaren voor Marlene Dietrich

Marlene Dietrich, de legende van het witte doek, sekssymbool en nu een opgeslotene in haar eigen huis, heeft onlangs haar negentigste verjaardag gevierd. Zelf heeft ze niet deelgenomen aan de feestelijke activiteiten rond haar verjaardag op de 27ste december, want ze wenst zich het liefst af te zonderen.

Op haar leeftijd is het leven er niet gemakkelijker op geworden; de meeste contacten die ze nog onderhoudt, handelt ze daarom per telefoon af. In 1991 werd een tipje van de sluier over haar leven opgelicht in een interview dat de Franse schrijver Bosquet met haar had in het dagblad le Figaro.

De geboren Berlijnse brengt haar dagelijkse leventje door in een luxe appartement in Montaigne, waar ze zich bezighoudt met eveneens dagelijkse bezigheden. Ze eet, drinkt, leest, houdt telefoongesprekken en schrijft op een oude machine.

De mensen die ze toestaat haar te bezoeken zijn haar naaste vrienden, haar dochter Maria en haar werkster. De vrouw van wie bekend is dat ze de ouderdom haat, laat zich in haar eigen grijze jaren nauwelijks zien en ze verschijnt slechts zelden in een interview.

Met Bosquet heeft ze echter een levendig gesprek gehad over de 'dingen van het leven' zoals de val van Europa, politiek, God, film, nieuwe medicijnen tegen ziektes en recepten. Bosquet beschrijft haar in le Figaro als een vitale vrouw die nimmer aan waardigheid heeft ingeboet.

HBO

ZATERDAG

17.00 Movie: 'The Squeeze' (1987, Michael Keaton/Rae Dawn Chong)
19.00 Movie: 'Worth Winning' (1989, Mark Harmon/Lesley Ann Warren)
21.00 Movie: 'Almost An Angel' (1990, Paul Hogan/Linda Kozlowski)
22.30 Jake Johannsen: This'll Take About an Hour
23.30 Movie: 'Reversal of Fortune' (1990, Jeremy Irons/Glenn Close)
01.25 Movie: 'Blood Games' (1990)
02.55 Movie: 'Heathers' (1989, Winona Ryder/Christian Slater)
04.40 Movie: 'Network' (1976, William Holden/Faye Dunaway)
06.40 Robert Wuhl's World Tour.

ZONDAG

14.00 Cirque du Soleil II; A New Experience
15.00 Movie: 'Spies like Us' (1985, Chevy Chase/Dan Aykroyd)
17.00 Movie: 'Sticky Fingers' (1987, Helen Slater/Melanie Mayron)
18.30 Movie: 'Superman' (1978, Christopher Reeve/Margot Kidder)
21.00 Movie: 'Edward Scissorhands' (1990, Johnny Depp/Winona Ryder)
23.00 Kevin Pollak: Stop With the Kicking
24.00 Movie: 'The Fabulous Baker Boys' (1989, Jeff Bridges/Beau Bridges)
02.00 Movie: 'Criminal Justice' (1990, Forest Whitaker/Jennifer Grey)
03.35 Movie: 'Race for Glory' (1990, Alex McArthyr/Peter Berg)
05.20 Movie: 'Hardware' (1990, Dylan McDermott/Stacey Travis).

CBS

ZATERDAG

21.00 Movie: 'Moonstruck' (198[illegible] Nicolas Cage)
23.30 P.S.I. LUV U.

ZONDAG

20.00 60 Minutes
21.00 Murder, She Wrote
22.00 CBS Sunday Movie: 'D[illegible] of Murder' (1991, Dick van [illegible] Mariette Hartley)
24.00 CBS News.

NBC

ZATERDAG

21.00 Golden Girls
21.30 Walter and Emily
22.00 Empty Nest
22.30 Nurses
23.00 Sisters.

ZONDAG

20.00 Eerie, Indiana
20.30 The Torkelsons
21.00 Hot Country Nights
22.00 NBC Sunday Night Movies: 'In The Arms of a [illegible] (Jaclyn Smith/John Spencer).

TBS

ZATERDAG

16.35 Movie: 'A Taste of Evil' [illegible] Barbara Stanwick)
18.05 Fishing With Roland M[illegible]
18.35 Fishing With Orlando W[illegible]
19.05 World Championship W[illegible]
21.35 NBA Basketball Clipp[illegible] Hawks (L)
23.00 U.S. Olympic Gold
24.00 Movie: 'Motel Hell' (198[illegible]
02.00 Movie: 'Theatre of Blood' [illegible] Vincent Price)
04.15 Night Tracks: Chartbust[illegible]
05.15 Night Tracks.

ZONDAG

14.20 Movie: 'Benji' (1974, [illegible] Breck)
16.05 Movie: 'Oh! Heavenly [illegible] (1980, Chevy Chase)
18.05 Tom and Jerry's Funhou[illegible]
18.35 Captain Planet and the [illegible] teers
19.05 WCW Main Event
20.00 Movie: 'Critters 2: The [illegible] Course' (1988, Scott Grim[illegible] Opper)
22.00 National Geographic
24.00 Network Earth
24.30 Paid Program
03.300 Paid Program
05.00 WCW Main Event
06.05 Hogan's Heroes
06.35 CNN Headline News.

TELECURAÇA[illegible]

ZATERDAG

17.30 Telefiesta met tante Irm[illegible]
18.00 Studio Sport;
19.00 Cocktail Turistiko met C[illegible] tain Sterling;
20.00 Telenotisia;
20.30 Teatro Klasiko: 'Battle Zo[illegible]
22.00 Wega di Number Kòrsou[illegible]
22.07 Estreno;
23.30 Sluiting.

ZONDAG

16.00 Sena di Señor;
17.00 Sala di Konsierto;
17.50 Wega di Number Kòrsou[illegible]
18.00 Di bishita ku.....;
18.30 Trekking;
19.00 How Things Work;
19.30 Kate & Allie;
20.00 Telenotisia;
20.30 Samenvatting Nieuws 19[illegible]
22.30 Wrestling;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

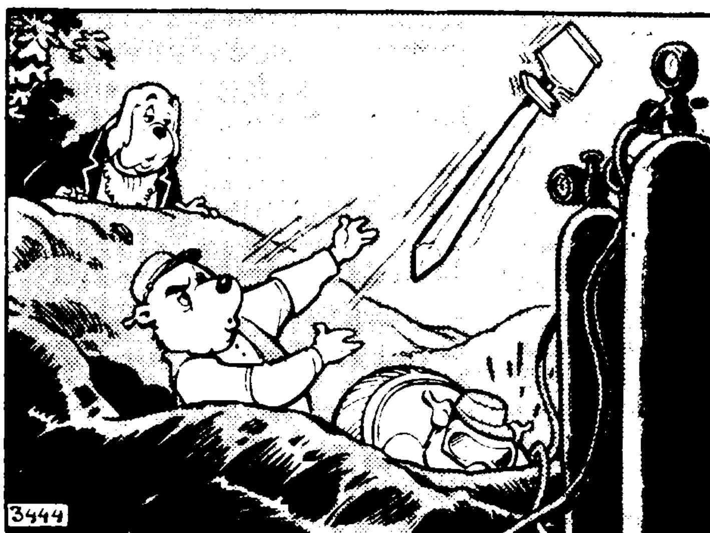
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kwanten door Marten Toonder







3444 — "Ziezo", zeiden de gemeentewerklieden. "Nu even de kabel lassen en de zaak is gepiept".

"Stel je voor", voegde de oudste er aan toe. "Men heeft deze paal zo maar in de leiding geslagen! Dat haltebord zat erin alsof het eruit groeide. Geen wonder, dat er kortsluiting kwam".

"Het is treurig", zei Joost deelnemend. "En zo gevaarlijk! Wanneer men zo'n paal aanraakt, kan er een héél ernstig ongeluk gebeuren, zoals ik heb mogen vaststellen".

"De zaak is alweer voor elkaar, hoor", sprak nu de jongste arbeider. Hij wierp de vreemde bushalte met een boog terzijde en begon de kuil te dichten.

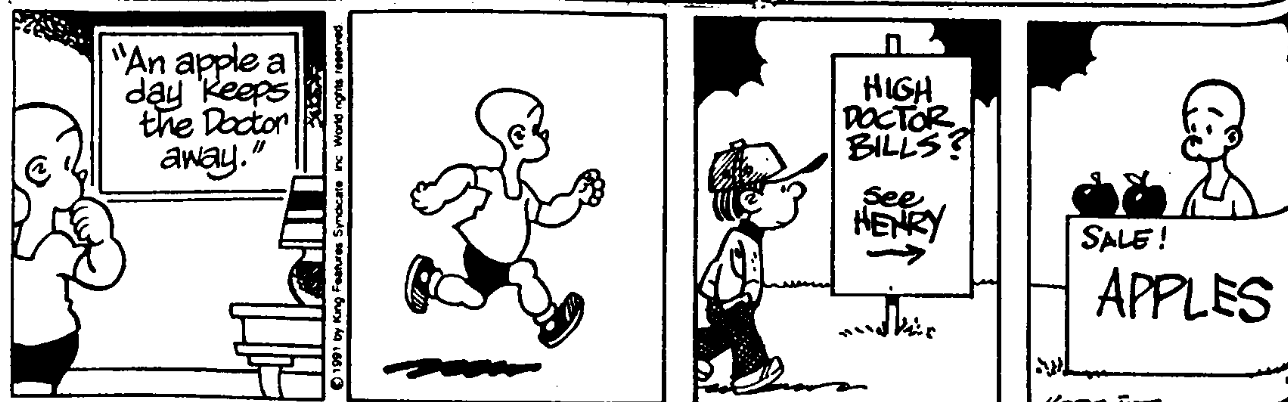
"Gelukkig", hernam de bediende. "Heer Olivier zal blij zijn wanneer hij dit verneemt".

Maar heer Ollie was op dat moment helemaal niet blij. In grote woede keek hij naar de jagende wolken, die zich voor de maan samenpakte. De wind verwoei de klanken van het orkestje en rukte aan de bomen, zodat het jonge lover hem om de oren zweepte.

"Bah!" riep hij uit. "Het is altijd hetzelfde. Altijd wordt mijn plezier vergald. Een heer kan zelfs niet vreedzaam aan de oever van zijn meer zitten".

"O, jawel", zei de ambtenaar Dorknoper sussend. "Wanneer men maar zorgt dat de papieren in orde zijn, staat de overheid een ruime mate van vreedzaam zitten toe".

HENRY ® By Dick Hodgin[illegible]



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Ford verwacht herstel autoverkoop in VS in 92

LOS ANGELES - Ford Motor Company, na General Motors de grootste autofabrikant van de Verenigde Staten, verwacht in 1992 een herstel van de autoverkopen in de VS. Ford denkt dat er dit jaar op de Amerikaanse markt 13,5 miljoen auto's worden verkocht. Dat is acht procent meer dan in 1991, toen circa 12,5 à 12,6 miljoen exemplaren werden afgezet. Dat maakte de vice-president van Ford Rober Rewey bekend op een autoshow in Los Angeles.

De uitspraak van Rewey is des te opmerkelijker omdat de grote Amerikaanse autofabrikanten het afgelopen jaar forse verliezen boekten. Vooral op de thuismarkt moesten zij het afleggen tegen de Japanse concurrentie, die vooral kleinere en goedkopere wagens op de markt bracht. Nog geen twee weken geleden maakte General Motors (GM) een ingrijpende reorganisatie bekend. De komende vier jaar worden bij GM in de VS en Canada 21 fabrieken gesloten en 74.000 banen geschrapt. Vooral de sterke vermindering van de afzet in de VS noopte GM tot deze maatregelen.

Ook Ford voerde een drastische reorganisatie uit. In februari van het vorig jaar maakte topman Harold Poling een kostenverlagingsprogramma bekend van drie miljard dollar, waarbij ontslagen onvermijdelijk bleken.

In het derde kwartaal van 1991 boekte Ford een verlies van 574,4 miljoen dollar na een winst van 101,7 miljoen dollar in het derde kwartaal van 1990. De omzet verminderde van 22,98 tot 21,11 miljard dollar. Over de eerste negen maanden moest de autofabrikant genoegen nemen met een verlies van 1,78 miljard dollar tegenover een winst van 1,38 miljard in dezelfde periode het jaar daarvoor. De omzet verminderde van 73,46 tot 66,30 miljard dollar. Ook in het vierde kwartaal van 1991 zal volgens Poling verlies worden geleden.

Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	3-1
DOW JONES	3152.	3209.
…N.BRANDS		
…D.EXP.	20.62	20.75
…BURGER B	29.75	30.00
…T	39.00	39.38
[illegible]	32.75	32.75
…PBELL S	42.13	42.88
…YSLER	12.25	13.38
…TICORP	[illegible]	[illegible]
…ASTAL CO	25.00	25.75
…CA COLA	79.75	82.00
…GITAL	54.88	57.13
…PONT	46.13	46.13
…ST.KODAK	49.00	48.38
…XON	59.63	60.25
…D	29.00	30.00
…N.ELEC.	[illegible]	[illegible]
…N.MOTORS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
…DYEAR	15.38	14.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
…LLOGG	64.88	[illegible]
…DONALDS	39.00	[illegible]
…RCK	166.00	167.50
…NES.MNG	94.88	95.25
…BIL CORP	68.38	68.75
…IZER	83.63	82.63
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	74.88	[illegible]
[illegible]	30.38	[illegible]
[illegible]	41.88	41.38
[illegible]	26.88	28.00
GOLD	352.30	352.80
US$/Yen	124.94	124.95
US$/DMARK	1.52	1.55
…/US$	187.20	185.05
US$/NLG	1.71	1.74
…/US$	223.[illegible]	221.90
…/US$	86.46	87.11

FRANKFURT	PREV.	3-1
DAX INDEX	1601	1603
ASKO	625.00	610.00
BASF	226.50	227.30
BMW	479.00	485.00
COMMERZBANK	251.20	253.90
DAIMLER BENZ	735.00	734.00
DEUTSCHE BANK	603.70	603.50
HOECHST	227.50	227.00
[illegible]	473.00	430.00
[illegible]	346.80	347.00
[illegible]	306.60	315.10
SIEMENS	635.00	631.50
VW	305.60	302.60

LONDON	PREV.	3-1
FT-100 INDEX	2492	2504
[illegible]	2.81	2.75
BARCLAYS BANK	3.60	3.73
[illegible]	[illegible]	10.08
[illegible]	[illegible]	0.70
BRITISH TEL	3.28	3.32
BTR	3.96	3.97
CADBURY	4.26	4.35
CABLE & WIRE	5.87	6.00
GRAND MET	8.75	8.96
MARKS & SPENCER	2.76	2.81
MIDLAND	4.33	4.35
TATE & LYLE	3.99	4.06

AMSTERDAM	PREV	3-1
CBS GEN.INDEX	113.60	113.50
ABN-AMRO	42.50	42.30
AEGON	120.80	121.30
AHOLD	79.30	78.20
AMEV	52.30	52.60
AKZO	131.30	127.90
BOLS	43.60	43.90
BUHR.TET.	41.80	41.80
DAF	22.30	21.60
DSM	90.40	90.60
ELSEVIER	101.10	102.30
FOKKER	29.60	29.40
GIST BROC.	32.10	31.90
HAGEMEYER	124.50	123.50
HEINEKEN	157.80	158.00
HOOGOVENS	42.90	42.30
IHC	46.30	46.40
KLM	39.20	39.40
KNP	47.80	47.30
NEDLLOYD	55.20	55.60
PHILIPS	29.50	29.60
ROBECO	94.60	95.20
ROLINCO	96.80	97.30
RORENTO	70.00	70.10
RODAMCO	57.20	57.50
ROYAL DUTCH	146.30	148.20
UNILEVER	181.00	182.00
VMF STORK	40.90	40.60
VOC	40.80	40.40
VNU	73.00	72.70
WESSANEN	80.00	80.50

TOKYO	
NIKKEI DOW IND.	22983 closed
[illegible]	2418
DAIWA SEC.	1190
HITACHI	912
HONDA MOT.	1516
JAPAN AIRLINES	980
NEC	
NOMURA SEC.	1620
NIPPON STEEL	375
MAZDA	520
SONY	4100

TORONTO		
[illegible]	19.88	20.38
BELL	47.38	47.63
BANK OF NS	21.50	21.63
CAN.PAC.	17.88	18.00
INASCO	36.25	36.38
LAIDLAW	10.13	10.13
MOORE	24.25	24.00
NORANDA	18.50	18.38
PLACER DOME	12.30	12.38
POWER CORP.	15.13	15.13
ROYAL BANK	27.75	27.88

Financieel Nieuws

Dollar in Amsterdam 2,5 gestegen

Dow Jones voor eerst boven 3200 puntengrens

NEW YORK/AMSTERDAM - De Dow Jones-index van de New-yorkse effectenbeurs is vrijdag voor de elfde achtereenvolgende beursdag gestegen en bereikte voor de zesde dag in successie een recordniveau. Het koersgemiddelde ging omhoog met 29,06 punten tot 3.201,47, waarmee voor het eerst werd gesloten boven de grens van 3.200 punten. Van de dollar ook alleen maar goed nieuws. In Amsterdam boekte hij vrijdag een winst van 2,5 cent.

De nieuwe koerswinsten in Wall Street wekten de nodige verbazing bij handelaren. Zij achten de tijd rijp voor een correctie. Van steun van de obligatiemarkt of economische cijfers was geen sprake. De obligaties waren lager door vrees voor inflatie wegens een bericht dat president Bush zou overwegen het begrotingstekort met het congres te herzien om de economie te kunnen stimuleren. De cijfers over de orderontvangst van de Amerikaanse industrie waren bepaald niet indrukwekkend.

DOLLAR

De koers van de Amerikaanse dollar is vrijdag met 2,5 cent gestegen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd bij het slot van de handel Nf 1,7345 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,7095 op donderdag. De dollarkoers was donderdagavond in New York al ruim boven de Nf 1,72 gekomen.

Valutahandelaren schreven de koerswinst toe aan vrees voor onrust in de vroegere Sovjetunie als gevolg van de liberalisering van de prijzen. De positie van de Duitse mark werd daardoor verzwakt omdat Duitsland van alle industrielanden financieel het nauwst betrokken is bij de voormalige unie.

De publicatie van cijfers over de orderontvangst van de Amerikaanse industrie had weinig invloed op de dollarkoers. De orderontvangst nam in november toe met 0,6 procent na een groei van 1,9 procent in de voorgaande maand.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) [illegible] het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria 17: 682344/682947; 682412/682574 (tussen zeven uur 's morgens en vijf uur 's middags); Montagne Abao: tel.: 678711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; Bonam: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Nachtdienst t/m 7 januari: zuster Alberto, tel.: 374949.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster M. Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-083 b.g.g. 691838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster M. Pieterez, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691636; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642799 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
4 januari 1992 vanaf 08.00 uur tot 6 januari 1992 om 07.00 uur:
Dokter Ayubi, Sentro Mediko Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 657635 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wiese, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Mercelina, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer en Ayubi).

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
3 januari 1992 vanaf 17.00 uur tot 6 januari 1992 om 07.00 uur:
Dokter Braakman-Bonder, Sentro Mediko Kas Chikitu, tel.: 693656; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313, b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen; Swart, Gollo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concesion).

DERDE DISTRICT BANDABAO
3 januari 1992 vanaf 17.00 uur tot 6 januari 1992 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Sentro Mediko Tera Cora, tel.: [illegible] spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 667004 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Selmer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST ZATERDAG

Otrobanda
Santa Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 680800.
Punda
Brievengat '88, Corriweg 32, tel.: 379998/378587.

ZONDAG

Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg z/n, tel.: 685022/685023.
Punda
Mampuritu, Santa Rosaweg 329, tel.: 674475/674750.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 uur)
4 januari: E.R. Cannister, Schottegatweg Oost 25.
5 januari: A. Marter, Dr. Martin Luther King Boulevard 42.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende én gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

FESTIVAL CAMERATA
20.30 uur concert van strijkkwintetten o.l.v. Eric Gorska - Fortkerk.

ZONDAG

LANDHUIS ASCENCION
10.00-14.00 ur 'open house'.

PLATAFORMA OTROBANDA
17.00 uur verzameling bij de grote klok op Plasa Brion voor de 'sunset kaminada'.

MAANDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-15.30 uur 'Seawind Crown'
08.30-18.00 uur 'Carla Costa'.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned) en 16.00 uur Papiamentu.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Virgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 06.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SERU FORTUNA: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 uur.
TERA CORA: zon.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
(Gosreebosreeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

NOACH-KAPEL

zaterdag om 19.00 uur kerkdienst (Ned.) - Marinebasis Parera.

****

DANKBETUIGING

Uw medeleven en deelneming ontvangen bij het overlijden van onze

Gerard Wilhelm van Buurt

hebben wij zeer op prijs gesteld en wij zeggen U daarvoor hartelijk dank.

Uit aller naam:
Gerard (Ad) van Buurt
Mignon en Joop Duits-van Buurt
Kimberley Duits.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting

Hoofd en Pesoneel van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting geven met diep leedwezen kennis van het overlijden op 1 januari 1992 van hun medewerker de heer

Drs. EARL ALFONSO DAAL

in leven werkzaam bij de Afdeling Planvorming en Volkshuisvesting. In gedachten zal hij bij ons altijd een zeer bijzondere plaats blijven innemen.

Het Hoofd voornoemd,
Afd. P.R. Ir. E.G. Van Der Horst.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
v. Brakellaan no. 3 Tel. 73648 Page-boy 027 - 866

DANKBETUIGING en UITNODIGING

Bij deze willen wij U allen bedanken voor Uw belangstelling tijdens de ziekte en het overlijden van onze geliefde moeder:

EMILIA ALDAONDO RIVERA DE GALMEYER

Een speciale dank aan Dokter HAMMOUD - Dokter PINEDO - Dokter V/D HULST - Pastoor ALIRIO - Pastoor ANGEL en ALLE ZUSTERS VAN DE WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET voor de verpleging van onze geliefde moeder gedurende haar ziekte.

Tevens nodigen wij U allen uit voor een Heilig Misoffer op ZONDAG 5 januari 1992 om 5.30 p.m. in de Rooms Katholieke Kerk van ZUID BONAM ter ere van onze geliefde overledenen.

MAMA - PAPA en NENE

Namens alle familieleden

HECTOR Q. GALMEYER

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
v. Brakellaan no. 3 Tel. 373648 Page - 027 - 866

A muri kristianamente nos kerido tata, ruman, abuelo, tio i primu

LUIS HERMAN LOPEZ-RAMIREZ

Su yunan	:	Louis i Henny Lopez Ramirez-Walters
		Grace i jaro v. Hotten-Lopez Ramirez
Su rumannan	:	Ismael i Irma Lopez Ramirez v.d. ree
		Maximiliana Zwanenburg-Lopez Ramirez (Venezuela)
		Oliva Lopez de Luciani (Venezuela)
Su nietunan	:	Crystal, Pearl, Ruby Lopez Ramirez
		Georgine, Joanne v. Hutten
Su subrinanan	:	Henry Lopez Ramirez i fam.
		Elwin Lopez Ramirez i fam.
		Richard Lopez Ramirez i fam.
		Gilbert Lopez Ramirez
		Ingrid Zwanenburg de Maldonado i fam. (Venezuela)
		Astrid Zwanenburg i fam. (Ven.)
		Evelien Zwanenburg de Silva i fam. (Ven.)
		Carlos-Jose Luciani i fam.
		Trinita Luciani de Santander i fam. (Ven.)
		Yolanda Luciani de Contasti i fam. (Ven.)
Su Prima(u)	:	Maria Luisa Booi-Nicolaas i fam. (Boneiru)
		Alegandra Nicolaas i fam.
Demas famia	:	Lopez Ramirez, Joubert, Walters, v. Hutten, Booi, Nicolaas

Akto di entiero lo tuma lugá DJADUMINGU pa 4or di atardi, saliendo for di Misa di Coromoto pa Santana Katóliko na Roodeweg. Ta ricibi bishita di kondolensia for di 2or di atardi. Promé ku entiero lo tin un Sakrifisio di Misa na Misa di Coromoto. Despues di entiero no ta ricibi bishita di kondolensia na kas.

Het ZWEEDSE parlement heeft de regering toestemming gegeven nog dit jaar te beginnen met de privatisering van de industrie. De volksvertegenwoordigers gaven de regering onder leiding van de nieuwe Zweedse president Carl Bildt groen licht om 35 staatsbedrijven af te stoten. Dat moet de schatkist de komende tien jaar tien miljard kroon (Nf 3,8 miljard) opleveren. De Sociaal-democraten, die het land de afgelopen vijftig jaar met een kleine tussenpoze regeerden, hebben in deze periode een omvangrijke staatssector opgebouwd. Garantie voor werkgelegenheid stond daarbij voorop. Veel bedrijven die net zo goed als private onderneming zouden kunnen functioneren, kwamen zo onder de paraplu van de staat.

***

DAMES, THUISZITTEN "ZAT"???

werkt met ons als freelancer

tijdens filmwerkzaamheden, vandaag nog beginnen!!

Tel.: 373088

Te huur Grote Berg
Voll. gemeub. appartement
incl. water, gas excl licht.
v.a. Naf 250,= p/week
Saturnusstraat
2 sl. appartement
Naf. 375,= p/week
Inl 683459

Te huur voor vakantiegangers 2 voll. gemeub. appartementen
incl. water, gas, elektra.
Periode 5 jan - 31 jan'92
16 jan - 24 jan '92
vanaf 16 febr. '92
Prijs: f 40,= p/d. voor 2 personen
f 35,= p/d voor 1 persoon
3e pers. f 10,= p/d extra.
Informatie: tel. 378596

EL ENTABLAO

I.v.m. uitbreiding van ons restaurant zoeken wij
* Waiters
* Grill-kok

Bellen voor afspraak
Tel. 614855

Mededeling
van **LEM N.V.**
Alle lessen beginnen weer op maandag
6 januari.

The Decoy

wenst haar klanten en relaties een zeer voorspoe[dig] 1992 en ook in het nieuwe jaar staan wij graag tot [uw] dienst!

maandagmiddag 8 januari zijn we gesloten wegens inventarisatie

The Decoy Bloempot Shopping Center 8 - Tel.: 36[...]

Te Koop
LEXUS LS-400
Directiewagen
Bouwjaar 1991
Slechts 7000 km
Tel. 601517/614468

SELAMAT TAHUN BARU - BON ANA NOBO
Zondag 5 januari vanaf 12,00 uur af te halen de echte INDONESISCHE RIJSTTAFEL met tenminste 9 gerechten tegen de OUDE prijs van Naf 10,= p.p.
Ook hebben wij Bami, Petjil, Risolles, Mini Roti, Djamboe Bol (Pom Morak).
Fam. Kerger Canadaweg 9 telf. 683459
Selamat Datang dan Makan.

WANTED
Housekeeper/ Babysitter
with good references to work 7:00 - 17:00 mo. - fri. in Julianadorp.
Must have own transportation.
Info tel. 687162

TE HUUR
Enkele
appartementen
2/3 kamers
eventueel gemeubileerd v.a. Naf 1000,= p.m.
tel. 368202

For sale one Xerox copier 1035.
Completely revised by Xerox with all new parts.
New price f 11.000,-
your price f 3.750,-.
Info during office hours 376322, 601878 or fax 372801.

IMD Training
"Maakt mensen meer waard"

Telefoontraining

Hoe u cliënten/gasten aan de telefoon te woor[d] staat, bepaalt vaak hun eerste indruk van de organisatie.

Hoe u de telefoon effectief gebruikt, ook bij nega-tieve reacties, leert u in deze training.

Datum: **16 en 17 januari 1992.**

Voor meer informatie en inschrijving kunt u bellen 613425 of faxen 612732 naar:

IMD Training, De Ruyterkade 53

De lekkerste ROTIE'S
pom, pastei, bamie, nassie, chin. kip, ger. kip, ger. varken, moksie moksie, bruine bonen, bloedworst
kunt U elke zondag tussen 12 en 4 bij ons krijgen.
Vraag naar het gerecht v/d week
Koraal Partir kav 87
tel. 674103

De winnares van de waardebon van **fl.250,-** is
Malina Gravenhorst
De winnares van de waardebon van **fl.500,-** is
A.L. Kleinmoedig

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496
Lilou

Doktersassistente gevraagd voor chiropractor/manueeltherapeut.

Zij ontvangt de patienten, geeft de benodigde uitleg en informatie, regelt afspraken, verzorgt de administratie en assisteert bij oefeningen.
Zij werkt samen met collegae.

Kandidaten voor deze functie moeten tenminste een HAVO opleiding hebben, kunnen typen en graag in de hulpverlening werkzaam willen zijn. Ervaring gewenst, doch niet vereist.

Schriftelijke sollicitaties met Curriculum Vitae opsturen naar
St. Michielsweg 34,
Julianadorp.

Te huur gevraagd 2 of 3 slaapkamer woning of app.
tel. 617350 na 5.30 uur.

Cursus praktijkdiploma
BOEKHOUDEN

Een nieuwe cursus start maandag 6 januari 19.00 uur
Inschrijving: vóór de les op 6 januari vanaf 18.30 uur.

RADULPHUS COLLEGE lok. 10

Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 612071

Antilliaanse Juristen Vereniging
(Asosashon Antiana pa Hurista)

De Antilliaanse Juristenvereniging nodigt haar leden uit voor de **traditionele Nieuwjaarsborrel,** te houden op **maandag 6 januari 199[2]** **tussen 17.30 en 19.30 uur ten kantor[e]** **van Promes Trenite & Van Doorne** **aan het Julianaplein # 22.**

Ook aspirantleden zijn van harte welkom: er zal gelegenheid bestaan to[t] het inschrijven van nieuwe leden.

Wij zoeken, voor 5 ochtenden in de week, naar een zelfstandige hulp in de huishouding. Voor meer informatie gelieve 72973 te bellen.

De Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de functie van

LERAAR

bij het L.T.O. en M.T.O. met 2de of 3de graads bevoegdheden voor het schooljaar 1992/1993 voor de vakken:

BOUWKUNDE
BOUWTECHNIEK
INSTALLATIETECHNIEK
SCHILDEREN

Belangstellenden dienen belijdend Rooms Katholiek te zijn. Sollicitaties met kopie van behaalde diploma's s.v.p. voor 11 januari 1992 te richten aan de voorzitter van het R.K. Centraal Schoolbestuur, Scherpenheuvel 1, P.O.B. 139, Curaçao.

SUNALLIANCE
ANTILLES

is seeking a person to fill the position of

TRAINEE INSPECTOR M/F

We are looking for a person to sell our products to insurance brokers.

Previous experience is not necessary, but the job would suit a person with 2 – 3 years experience of underwriting non-life insurance and who is keen to work in sales.

An insurance "B"-diploma would be an advantage.

An outgoing enthusiastic attitude and willingness to work hard is essential.

We offer a salary that is suitable for the position and very good fringe benefits.

Please contact:
Mr. Dean Blom, Managing Director or
Mr. Andrew Woodward, Assistant Managing Director, for details on 661481.

De winnaar van 30 december is Raquel Dindial

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496
Lilou

De winnaar van 31 december is Rebecca Martis

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496
Lilou

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 4 februari 1992 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van **het kantoor Palm & Senior** in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao op "SEMIKOK", ter grootte van 1.041m2, nader omschreven in meetbrieven nummers 518 en 530 van 1 december 1983, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Semikok kavel 4.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Nadere informatie betreffende eventuele financiering door de executerende bank is verkrijgbaar op het ondergetekende notariskantoor.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655.

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 23 januari 1992, des morgens om 10.00 uur, za[l ten] overstaan van een van de notarissen van het kantoor SMEE[TS,] THESSELING & VAN BOKHORST, of diens waarnemer, te hu[nnen] kantore, gelegen aan de Emancipatie Boulevard 18, in [het] openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmach[t] artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederla[ndse] Antillen;

een perceel grond, groot 1.270 m², gelegen in het Tw[eede] District van Curaçao op MON REPOS, nader omschreve[n in] meetbrief nummer 34 van 18 maart 1950, met het da[arop] gebouwde, plaatselijk bekend als GOSIEWEG 134 en 1[...] en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemmin[g of] natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf acht dagen vóór de veiling [ter] inzage ten voornoemde kantore van Smeets, Thesseling & [Van] Bokhorst.

Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat [van] iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming [van] zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of and[ere] zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling ui[t te] stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor [de] reden(en) te noemen.

Voor nadere informatie kunt U zich wenden tot voornoe[md] notaris-kantoor.

SMEETS, THESSELING & VAN BOKHO[RST]
Emancipatie Boulevard 18
Alhier
Tel.: 374222/78222

IMD Training
Management Training & Consultancy

Goede voornemens?

Perfectionering van uw levensstijl kan een bijdrage leveren aan het optimaliseren van uw leidinggevende capaciteiten.

IMD Training organiseert het **seminar**

Lifestyles & Leadership Behaviour

Door drs. Krijn de Best, Executive President van Boertien & Partners/Interface International.

Het seminar leert u
- de relatie tussen denkpatronen en gedrag te (her)kennen;
- uw huidige denkstijl of combinatie van denkstijlen te bepalen;
- inzicht te krijgen in de effectiviteit van uw leiderschapsstijl;
- praktische tips voor het realiseren van veranderingen.

Het seminar is bedoeld voor leidinggevenden die d.m.v. zelfanalyse willen werken aan een effectiever leiderschap.

Datum	• Donderdag 9 januari 1992
Tijd	• Van 08.00 tot 17.00 uur
Plaats	• International Trade Center Curaçao
Prijs	• NAfl. 350,00 (inclusief lunch en borrel)

1992... Een goed begin is het halve werk!

Voor inschrijving of nadere informatie kunt u contact opnemen met IMD Training, De Ruyterkade 53, telefoon 613 425, telefax 612 732.

---

the Jungle

The Jungle
brings wicker furniture from the factory directly to you
Superlow prices! Sets starting at f 675,=
Stock is limited, hurry and don't miss this opportunity!